



c'est ma vie
Genre

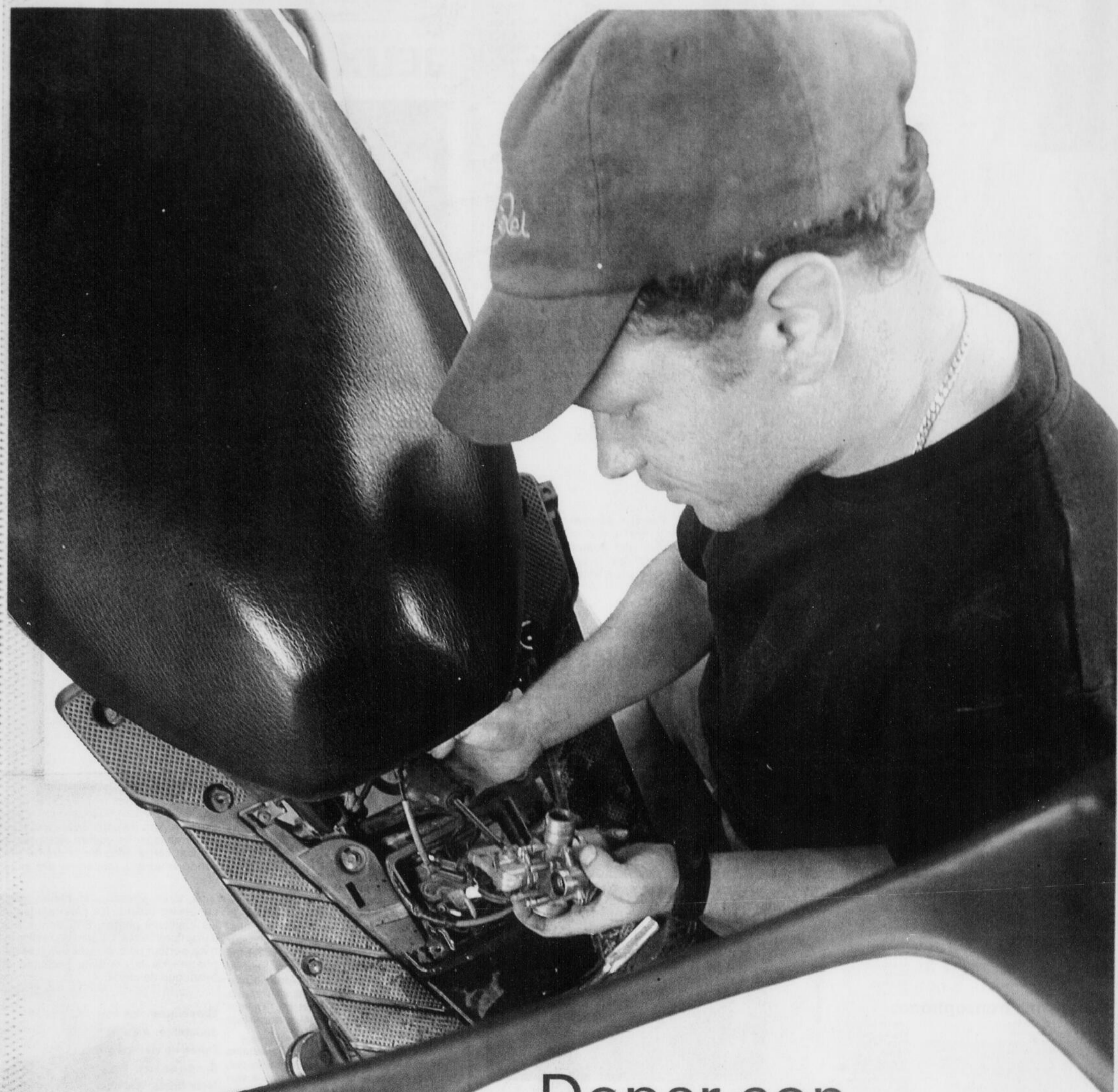
genre@latribune.qc.ca



Gala de l'ADISQ

7 nominations pour Stefie Shock

page D3



Doper son SCOOTER

Sheila Baron
(collaboration spéciale)

Après les OGM, voilà qu'une nouvelle vague de transformations fait son apparition: les SMM. Les scooters mécaniquement modifiés.

Malgré leurs apparences très simples, ces petites machines à deux roues peuvent subir des modifications majeures pour augmenter leur puissance et rehausser leur allure. Ces principaux propriétaires, les adolescents, peuvent facilement déboursier jusqu'à 10 000\$ pour modifier leur véhicule.

Par exemple, des mécaniciens peuvent doper des scooters pour faire passer leur vitesse maximale de 65 km/h sur le plat à 105 km/h. Comment? Grâce à une métamorphose complète du silencieux, de l'embrayage et du moteur. Dans ces cas, il faut mentionner que les concessionnaires se dégagent de toutes responsabilités.

Les jeunes font ce genre de demande pour pouvoir rouler plus rapidement, être tendance et épater leurs amis. Mais, étonnamment, bien des parents souhaitent aussi rehausser la puissance du moteur en évoquant des raisons de... sécurité. Ils veulent en fait que leurs enfants puissent bénéficier d'assez de puissance dans la poignée pour suivre le rythme du trafic.

Est-ce illégal? Du point de vue de la police, ce n'est pas permis. Mais elle ne peut pas sa-

voir si le moteur a été modifié ou non. La première chose qu'un policier remarque sur un scooter, c'est le silencieux. Les jeunes veulent de plus gros tuyaux d'échappement, donc des engins qui sont plus bruyants. Des amendes sont prévues à cet effet, ce qui n'empêche personne de faire ces modifications.

Tout n'est cependant pas hors normes. Il est aussi simple de convertir l'intérieur que l'extérieur de la machine. De nouvelles poignées, des miroirs différents, des couvre-ventilateurs colorés, de mignons clignotants, des phares avant plus petits, des auto-collants... La liste des améliorations possibles est assez impressionnante. Les utilisateurs peuvent même aller sur Internet pour trouver les pièces qu'ils désirent et plus encore. Il arrive que certains jeunes tentent de modifier leur scooter à la maison. Mais souvent, ces mécaniciens en herbe oublient des détails.

Une mode passagère ou une tendance ancrée dans les moeurs? Peu importe. Les propriétaires de SMM s'amuse pour l'instant. Et lorsque le prochain chèque de paie arrivera, d'autres changements sont prévus...

Avec et pour les jeunes! Carrefour jeunesse-emploi de Sherbrooke



49, rue Wellington Nord, Sherbrooke (Québec) J1H 5A9 - Tél. : (819) 565-2722 - Téléc. : (819) 565-3739
Site internet : www.cje-sherbrooke.qc.ca - Courrier électronique : cje@cje-sherbrooke.qc.ca

La chronique de NICO & FANNY

Nico et Fanny animent l'émission VIP sur les ondes d'Énergie 106.1 tous les mdis de la semaine



Presse Canadienne

La chanteuse Gwen Stefani, du groupe No Doubt, aura un automne très occupé.

Une autre Jennifer pour Ben

Nouvel amour pour Ben Affleck. L'acteur a confirmé qu'il fréquentait Jennifer Garner depuis deux mois. Le couple s'est rencontré sur le plateau de tournage du film *Daredevil*.

Gwen Stefani, lancera son premier album solo le 23 novembre. La chanteuse est très occupée: sa collection de vêtements sortira cet automne et elle fera ses débuts au cinéma en décembre dans le film *The Aviator*.

Jackson mis en boîte

Un coffret de quatre disques et un DVD de Michael Jackson sortira en magasin le 16 novembre. *The Ultimate Collection* va contenir

57 chansons (*Thriller*, *Billie Jean*, *Bad*) et un livret de 64 pages.

La journée de Green Day

Les billets pour le spectacle de Green Day, le 4 novembre au Centre Bell, seront mis en vente samedi dès 10 heures sur le réseau Admission.

Demi unie

Ensemble depuis maintenant 18 mois, Demi Moore et Ashton Kutcher prévoient se marier d'ici deux mois. La célébration se fera selon la tradition kabbale à la fin du mois de novembre.

Retour du destin

Un retour pour les Destiny's Child. Le groupe sortira son quatrième album le 16 novembre. Parallèlement, les ventes du premier album solo de Beyoncé Knowles atteignent déjà quatre millions d'album vendus.

Drôle de dames

Une drôle d'amitié: Julia Roberts et Pamela Anderson sont devenues de grandes amies. L'ex-épouse de Tommy Lee donne souvent des conseils de maman à Julia, enceinte de jumeaux.

Le nirvana pour les fans

Un coffret-souvenir de Nirvana comprenant trois disques sera disponible en novembre. Il y aura également une édition limitée incluant un DVD avec le chanteur du groupe Kurt Cobain lors d'une soirée privée en 1987.

INSOLITE

Des pigeons tricheurs

Une histoire de dopage fait encore les manchettes en Angleterre. Mais on ne parle pas ici d'athlétisme ou de soccer. Le scandale provient des courses de... pigeons. Là-bas, c'est une discipline où l'on peut gagner beaucoup d'argent. Un propriétaire a ainsi gagné une voiture d'une valeur de 48 000 \$ à l'issue d'une course. Les produits dopants seraient administrés aux pigeons par des gouttes dans les yeux ou via la nourriture. Des contrôles anti-dopage ont donc été instaurés. Un résultat positif entraîne automatiquement une exclusion de trois ans, voire définitive, des courses pour le propriétaire de l'animal. (source: TF1)

JEUX



Courtoisie de Namco

Le plaisir de Street Racing Syndicate ne se limite pas à la conduite des voitures. La visite des villes en met plein la vue.

Street Racing Syndicat Le plaisir de la course urbaine

Pierre-Luc Cloutier (collaboration spéciale)

Street Racing Syndicate vous expédie au cœur du monde des courses de rues. Conduire dans la circulation, éviter les policiers, parier sur les courses et gagner le respect du monde de la course illégale.

Visuellement, SRS fait bonne figure. Les voitures sont bien modélisées et faciles à reconnaître. Les décors sont eux aussi bien rendus. Les courses, généralement de nuit, dans les rues hautes en couleurs de Los Angeles, entre autres, en mettent plein la vue. La sensation de vitesse aurait toutefois pu être encore un peu plus poussée.

Pour ce qui est de la jouabilité, SRS se défend bien. La configuration des contrôles est simple et efficace. La conduite varie selon les voitures et vos modifications par souci de réalisme. Dérapages contrôlés, virages sur deux roues, un peu de NOS de temps en temps, mettent toutefois un peu de piquant dans le pilotage. Vous pouvez vous déplacer partout en ville et utiliser la carte qui permet de voyager instantanément d'un point important à un autre.

Avec une cinquantaine de modèles et plusieurs pièces de toutes sortes, chacun pourra créer une voiture à son goût. Les modifications possibles, autant pour l'apparence que pour la performance, sont très nombreuses.

Reste que l'absence de Honda et des populaires Civics ne passe pas inaperçue et est décevante. Nissan, Toyota, Mitsubishi, Lexus, Mazda, Subaru et Volkswagen étant les manufacturiers du jeu.

La durée de vie de SRS est plutôt bonne. Différents types de courses sont disponibles en solo ou en écran divisés. Le plus intéressant est cependant le mode urbain. Vous achetez une petite auto et vous commencez votre quête d'argent et de respect à Los Angeles. Entre les promenades en ville et au garage, vous pouvez participer à toutes sortes de compétitions et de défis. L'argent des courses et des paris permet de réparer, de modifier ou de changer sa voiture alors que le respect sert à affronter la crème des conducteurs et à rencontrer des jolies filles.

À toute vitesse, en pleine ville, contre les bolides les plus rapides et les meilleurs pilotes, SRS donne des sensations fortes. Un peu de réalisme, mais surtout un style plus exagéré qui procure de la conduite excitante et beaucoup de plaisir.

Graphiques: ★★★½
Jouabilité: ★★★★★
Durée de vie: ★★★½
Bande de son: ★★★½
Note finale: ★★★★★

Les jeux et les consoles sont fournis par la boutique Dimension.

LE DÉCOMPTE énergie 106.1

Chansons anglophones

- 1 My Happy Ending
- 2 Breaking The Habit
- 3 Ordinary
- 4 Somewhere Only We Know
- 5 Heaven
- 6 Guilty
- 7 Left Outside Alone
- 8 Float On
- 9 Scandalous
- 10 Broken

- Avril Lavigne
- Linkin Park
- Train
- Keane
- Los Lonely Boys
- The Rasmus
- Anastacia
- Modest Mouse
- Mis-Teeq
- Seether

Chansons francophones

- 1 Hawaïenne
- 2 Célébataire
- 3 Y'a du monde
- 4 Passe ta route
- 5 Hey Jane
- 6 Un homme à la mer
- 7 La Patente
- 8 Une chance qu'on s'a
- 9 Donne donne
- 10 Linoleum

- Les Trois Accords
- Hugo Lapointe
- Dany Bédar
- Garou
- Adam Cohen
- Stefie Shock
- Daniel Boucher
- Eric Lapointe
- Sandy Agnant-Duperval
- Dumas



The Rasmus

Universal

JOUÉZ AVEC VOS RÊVES!

DIMENSION

ACHAT, VENTE ET LOCATION DE JEUX VIDÉO!

ENTREZ DANS NOTRE DIMENSION!

4857, Boul. Bourque
ROCK-FOREST
819.822.4663

893, 13e Avenue N.
SHERBROOKE
819.821.6000

www.DIMENSIONJEUX.COM

TEST-Quiz



Ce chanteur fait partie du groupe québécois Les Trois Accords. Qui est-il?

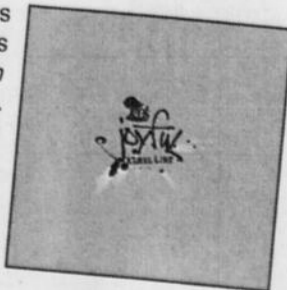
- A. Simon Proulx
- B. Simon Durivage
- C. Simon Gagné

La réponse de la semaine dernière : Frances

Répondez et courez la chance de **gagner**

K-OS

Le cahier Genre offre à ses lecteurs cinq exemplaires de l'album *Joyful Rebellion* du chanteur K-OS. Retournez le coupon de participation à l'adresse suivante avant le jeudi 23 septembre à 11 h 30. Le tirage aura lieu en après-midi.



Concours K-OS

C'est ma vie! Genre
1950, rue Roy
Sherbrooke (Québec)
J1K 2X8

Nom:.....

Adresse:.....

Ville:..... Code postal:.....

Téléphone:.....

Âge:..... Réponse:.....

Gagnants de l'album de Poison *The Wolf*: Eliane Simard, de Lennoxville; Dominique Jacques, de Rock Forest; Chantal Vachon, de Fleurimont; Suzanne Laperle, de Sherbrooke; Julien Ayotte, de Rock Forest.

TV Ados et experts en énigme

André Laroche

Quoi de plus plaisant que de regarder la télé et de poursuivre son petit plaisir sur le site web de l'émission. Une nouveauté de Télé-Québec poussera cette jouissance un peu plus loin, cet automne. On pourra enquêter comme le font les héros de la série *11 Somerset*.

Dans cette émission, deux ados seront confrontés à des phénomènes étranges. Mais contrairement à Buffy, ils ne les combattent pas à coups de savate thaïlandaise. Ils useront de curiosité et d'observation pour trouver une explication scientifique aux énigmes.

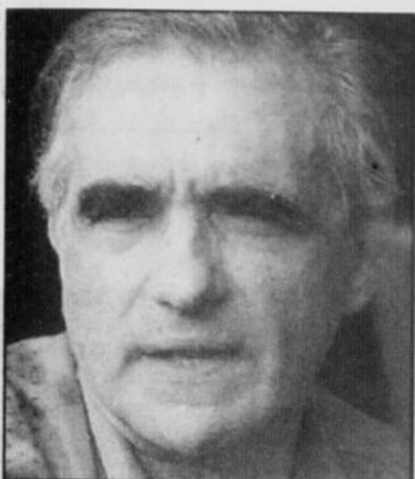
À l'instar des deux héros, les internautes pourront aussi devenir de véritables experts en phénomènes inexplicables. Le site www.telequebec.tv/11somerset est un petit chef-d'oeuvre de jeu intelligent. À travers divers tableaux, au look semblable à celui de l'émission, le joueur enquête à son tour et tente de découvrir les indices. Au terme de chaque jeu, il se forge une opinion et choisit une réponse qui le mène à résoudre l'énigme proposée.

L'émission débute dimanche à 11h30.

Arts et spectacles



De source sûre...
L'actualité artistique vue par Laura Martin



Martin Scorsese

La belle était dans son pays natal, le 25 août dernier, pour faire la promotion de produits cosmétiques, quand le jeune homme de 16 ans, qui avait parié avec ses amis, lui a sauté dans le décolleté.

La sentence sera décidée le mois prochain, mais selon les lois contre les jeunes contrevenants, la victime pourrait exiger de s'asseoir devant son assaillant et de lui raconter le traumatisme qu'elle a subi. Il y a des peines pires que ça!

Des plans pour qu'il récidive...

Pas de check-up

Le réalisateur Martin Scorsese, âgé de 61 ans, tenterait-il de camoufler un problème de santé?

Celui qui présentera bientôt *The Aviator*, avec Leonardo Di Caprio, est aujourd'hui poursuivi par les Productions Gang Hollywood pour bris de contrat, pour avoir refusé de se présenter à un test médical. La maison de production avait impérativement besoin qu'il rencontre un docteur, pour régler les contrats d'assurance du plateau du film *Silence*. «Tout ce que nous voulions, c'était de lui rentrer un thermomètre dans la bouche», a déclaré l'avocat du groupe. Il n'y est jamais allé, même s'il s'était engagé à le faire en février dernier.

Soit il a horreur qu'on lui pousse la langue avec un petit bâton de bois. Soit il est mal en point et sait qu'il ne serait pas assurable. Une grippe ne dure quand même pas huit mois.

Le Jude Law des pauvres

L'acteur Paul Bettany, qu'on pourra voir à partir de demain dans la comédie romantique *Wimbledon*, n'a pas la grosse tête. Mais il a la bonne tête.

Le conjoint de Jennifer Connelly a avoué que s'il décrochait soudainement beaucoup de contrats, c'est parce qu'il partageait une certaine ressemblance physique avec Jude Law. Selon lui, il représente une solution de rechange aux cinéastes qui ne peuvent se payer l'autre grand blond aux yeux bleus, qui demande maintenant des cachets ronds. À ses yeux, il est le bouche-trou. Et ça l'amuse.

Il dit, d'un même souffle, avoir hâte d'être la tête d'affiche, celui qui touchera le magot, pendant qu'un autre, qui lui ressemblera, ramassera les restes de table.

Chacun son tour.

Nom d'un chien!

Colin Farrell, sur la moumoute qu'on lui a fait porter dans le film *A Home at the End of the World*:

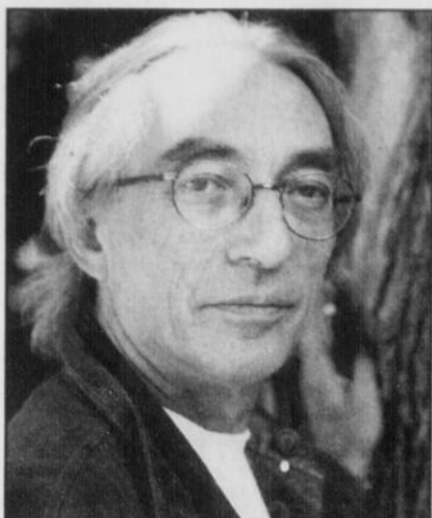
«C'était comme s'ils avaient rasé un chien, versé de la colle sur ma tête et fait figer le tout avec un séchoir. Vous n'avez pas idée! C'était horrible.»

«Quelqu'un m'a demandé ce que je ressentais quand je me voyais dans le miroir avec cette perruque. J'ai dit: "C'est une blague? Pourquoi je me regarderais dans le miroir?"»

Sources: London Sun, Canada.com, BBC, Showbiz.net, Mega Star.

Richard Desjardins et Stefie Shock mènent la course

Guy A. Lepage animera le gala télévisé de l'ADISQ le 31 octobre



Richard Desjardins



Stefie Shock

Ces chansons sont Seul (Don Juan), Le vent soufflait mes pellicules (Daniel Boucher), J'aime tout court (Nicolas Ciccone), Parce qu'on vient de loin (Cornelle), Tu me fais du bien (Luce Dufault), L'Aveu (Garou), Mon chum Rémi (Les Cowboys fringants), Point de mire (Ariane Moffatt), Le Petit Roi (Kevin Parent) et Si Exceptionnel (Andrée Watters).

La remise des prix du public clôturera le gala télévisé du 31 octobre, qui sera encore une fois animé par l'ex-Rock et Belles Oreilles et auteur de la série «Un garçon une fille», Guy A. Lepage.

Quinze artistes recevront leur récompense devant les caméras, en direct du Théâtre Saint-Denis, à Montréal, le 31 octobre. Les autres sont plutôt conviés au gala de l'industrie qui aura lieu la semaine précédente.



Garou



Marie Élaïne Thibert

Karine Fortin (PC) MONTRÉAL

L'ADISQ, qui s'était laissé envoûter l'an dernier par le jeune talent de l'Aquanaute Ariane Moffatt, soulignera cette année la musique et les mots des auteurs-compositeurs-interprètes Stefie Shock et Richard Desjardins.

Les deux hommes se disputeront le Félix de l'interprète masculin de l'année en plus de s'affronter pour les titres de meilleur interprète, meilleur auteur/compositeur de l'année. Leurs spectacles pourraient aussi se mériter les honneurs, tout comme leurs albums qui sont en lice dans les catégories pop-rock et populaire, respectivement.

Au total, Stefie Shock et Le Décor pourraient repartir avec sept trophées à l'issue du gala télévisé qui aura lieu le 31 octobre prochain. Richard Desjardins, qui est revenu à la chanson l'an dernier après une pause de quelques années, pourrait quant à lui remporter jusqu'à six Félix grâce à Kanasuta.

Parmi les autres artistes qui ont attiré l'attention de l'Académie figurent notamment Andrée Watters (cinq nominations) de même que Garou, Daniel Boucher, Cornelle et Nicolas Ciccone (quatre). L'ancienne star académicienne Marie Élaïne Thibert ainsi que le jazzman Ben Charest, qui a composé la musique du film *Les Triplettes de Belleville*, sont aussi en lice pour quatre statuettes.

Vitalité

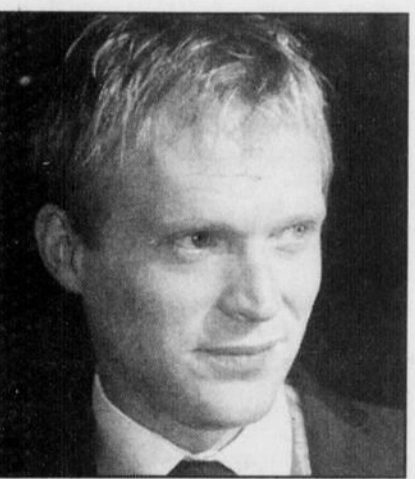
L'ADISQ a recensé en 2003 160 disques, 50 spectacles, 33 vidéoclips et 23 émissions de télévision à contenu musical entre le 1er juin 2003 et le 31 mai 2004. Selon l'Académie, cette production témoigne de la grande qualité et de la diversité de la production musicale et humoristique québécoise.

LA MAISON DU CINÉMA

www.lamaisonducinema.com

- LA TRAPPE DANS LE PLANCHER (v. française) (13+)
- JEFF BRIDGES / KIM BASINGER
- 12h55 - 3h20 - 7h00 - 9h15
- RESIDENT EVIL 2: APOCALYPSE (v. française)
- MILLA JOVOVICH (13+)
- 1h00 - 3h30 - 7h00 - 9h30
- LE CELLULAIRE (v. française) (13+)
- KIM BASINGER
- 1h10 - 3h40 - 7h10 - 9h25
- PREMIER JUILLET: LE FILM (v. française) (13+)
- MARTIN LAROCHE / GENEVIEVE RIOUX
- 1h10 - 3h25 - 7h00 - 9h15
- HÉROS (v. française) (13+)
- JET LI / DONNIE YEN
- 1h15 - 3h50 - 7h05 - 9h20
- ELLES ÉTAIENT CINQ (v. française) (13+)
- JACINTE LAGUE / JULIE DESLAURIERS
- 1h20 - 3h45 - 7h05 - 9h20
- L'APPARTEMENT (v. française) (13+)
- JOSH HARTNETT
- 12h50 - 3h25 - 6h50 - 9h20
- SANS AVIRON (v. française) (13+)
- SETH GREEN
- 1h05 - 3h35 - 7h10 - 9h30
- PAPARAZZI (v. française) (13+)
- COLE HAUSER
- 1h05 - 3h35 - 7h10 - 9h30
- COLLATÉRAL (v. française) (13+)
- TOM CRUISE
- 12h50 - 3h20 - 6h50 - 9h25
- ANACONDA 2: LA POURSUITE DE L'ORCHIDE DE SANG (v. française) (13+)
- 12h55 - 3h40 - 6h55
- LES RIVIÈRES POURPRES 2 (v. française) (13+)
- JEAN RENO
- 9h25

63, KING OUEST, 566-8782



Paul Bettany

Calculateur: La chanteuse aura vingt ans dans une semaine et demie. Elle n'est pas trop jeune pour avoir l'anneau au doigt?

Évasif: Le mariage devrait avoir lieu quelque part en 2005.

Les mains longues

Toucher ce sein qu'elle ne saurait cacher...

Un adolescent aux mains longues de la Nouvelle-Zélande a plaidé coupable, cette semaine, d'avoir empoigné la poitrine de la mannequin et ex-femme de Rod Stewart, la planteuseuse et magnifique Rachel Hunter, en plein centre commercial.

Prochain spectacle

RON KORB

26 septembre

à 20 h

CENTRE CULTUREL
UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

820-1000 www.centre-culturel.com

énergie 106.1
Molson Dry
Desjardins
La Tribune

HOMIER-ROY VOUS INVITE AU JAPON

POUR L'EXPOSITION UNIVERSELLE 2005

Écoutez René Homier-Roy au 101,1 FM, lisez *La Tribune* et gagnez un séjour à Aichi au Japon pour l'Expo 2005, incluant une visite V.I.P. du pavillon du Canada.

Pour participer, répondez à la question posée en ondes tous les matins à 6h15, 7h15 et 8h15 et remplissez le bulletin publié dans *La Tribune* du lundi au vendredi.

Remplissez ce bulletin de participation et postez-le avant le 2 octobre 2004 (cachet de la poste faisant foi) à :

Concours «Sushi et sashimi à Aichi», CP 9090, succ. Centre-ville Montréal (Québec) H3C 3P3

Date à laquelle la question a été posée en ondes : _____

Réponse : _____

Nom : _____ Prénom : _____

Adresse : _____

Ville : _____ Code postal : _____

Tél. domicile : () _____ Tél. travail : () _____

Courriel : _____

Je suis intéressée à recevoir de la documentation de Radio-Canada, de *La Tribune* et d'Air France.

GAGNANTS DU CONCOURS

Les Coups de coeur

de **coeur**

La Tribune

Félicitations à Mme Karine Dufresne, de Lévis, qui est l'heureuse gagnante du « FORFAIT DÉTENTE » pour 2 personnes, à l'Hôtel et au SPA Chéribourg.

- Secteur viticole « Grappe de raisin »
Le Cep d'Argent
- Industrie agroalimentaire « Goût du terroir »
Élevages Périgord
- Expositant artisan « Art en fête »
La ferme d'Émeus L&R

www.lafetedesvendanges.com 1-888-847-2050 / 1-819-847-2022

La fête des vendanges

11^e édition
Magog-Orford

Ce week-end

Tornade Watters

La chanteuse qui n'a pas le temps de devenir romancière



Karine Tremblay

karine.tremblay@latribune.qc.ca
SHERBROOKE

Ce n'est pas pour rien qu'à tout juste 20 ans, avec un seul et unique gravé, Andrée Watters fait courir les foules et charme les oreilles des plus petits comme des grands.

Évidemment, il y a le talent. Mais il y a plus. Il y a ce regard pétillant. Cette énergie vive. Cette parole aisée et rapide. Cette attitude franche, surtout, de celle qui sait où elle s'en va.

«Moi, je pense que, quand on veut quelque chose, quand on sait intérieurement qu'on a ce qu'il faut, on peut l'obtenir. Suffit d'aller le chercher, de prendre les moyens pour l'accomplir. Je pars toujours avec une idée gagnante, je me mets sans cesse au défi. Et tant que je n'ai pas relevé ce défi, que je n'ai pas atteint mon objectif, je n'arrête pas.»

Reste que la dernière année a l'allure d'un conte de fée pour celle qui désirait ferme faire carrière dans la chanson. Un premier disque accueilli plus que bien. Un passage remarqué aux FrancoFolies. Une tournée de spectacles à travers tout le Québec. Elle aurait difficilement pu rêver mieux, Andrée Watters.

«Je suis à la fois surprise et très fière. Évidemment, je suis contente de voir que ça marche bien, que je me suis fait ma petite place à moi. En même temps, c'est un défi sans cesse renouvelé de faire ce métier-là. Tout est un éternel recommencement parce que je veux toujours évoluer, me perfectionner, devenir meilleure.»

Continuer d'écrire

Il y a aussi toute l'adaptation que suppose un tel maelström. Andrée Watters ne le cache pas: elle est parfois un peu étourdie par tous ces changements survenus.

«Ma vie a tellement bougé depuis

un an! Et parfois très rapidement. Juste le regard des gens... Je m'adapte à mon rythme et tous ces changements deviennent des moteurs de création, en quelque sorte. Je continue de beaucoup écrire.»

Plusieurs nouvelles chansons sont d'ailleurs déjà composées pour un éventuel deuxième disque.

«Mais je n'en suis pas encore à voir dans combien de temps il va sortir. En spectacle, je tourne les chansons de mon premier album... et j'en fais une nouvelle. Juste pour montrer aux gens que je continue de travailler, que je ne m'assois pas sur mes lauriers!»

L'écriture, par ailleurs, ne lui est pas lourde tâche. Elle est plutôt une habitude de toujours, un plaisir qu'elle cultive depuis l'enfance.

«J'ai toujours écrit. À sept ou huit ans, j'avais mon journal intime, mon journal de poèmes et, depuis le temps, j'ai bien dû commencer sept ou huit romans!»

Tiens, tiens, des romans... Est-ce que l'écriture de bouquins pourrait faire de l'oeil à Andrée Watters?

«Tout à fait! J'aimerais beaucoup signer un livre. Lorsqu'on compose une chanson, on est très limité dans le nombre de mots et dans la forme. Écrire autre chose me permettrait d'exploiter une autre facette créative.»

Évidemment, la chose n'est pas pour tout de suite. Faute de temps. Ce temps qui file sans laisser beaucoup de répit à la jeune femme. Qui ne s'en plaint pas. Mais qui confie avoir quelques rêves à faire fleurir dans le futur.

«Si quelque chose me manque, présentement, c'est de pouvoir voyager. Je me promène à travers tout le Québec, c'est l'un, mais j'aimerais partir et être vraiment dépaycée. Voir d'autres cultures. L'Égypte, l'Afrique, l'Inde, l'Asie... toutes ces destinations me fascinent. J'ai aussi des origines irlandaises, alors j'aimerais aller en Irlande. Je suis certaine que plonger dans ces univers serait très stimulant.»



Imacom, Jocelyn Riendeau

La chanteuse rock Andrée Watters sera en spectacle au Vieux Clocher de Magog ce vendredi, 17 septembre.

À l'agenda

Sur scène

Bar Le Kudsak (Université de Sherbrooke): **hommage à Ozzy Osbourne** et Black Sabbath par Forever Black, vendredi, dès 22h.

Café du palais: la ligue d'improvisation **L'Abordage**, dimanche, 20h. (Les noirs affrontent les bleus)

Café-bistro L'Ardoise (2250 rue Galt Ouest): **souper-spectacles avec firnournie**, qui vient de lancer son premier album instrumental. Vendredi et samedi, 18h.

Le P'tit bonheur de Saint-Camille: le chanteur **Florent Volland** et le spectacle **Katak**, samedi, 20h30.

Théâtre Centennial de l'Université Bishop: les retrouvailles de **HighStreet** et le **Granary Blues All-Stars**, samedi, 20h et 23h.

Vieux Clocher de Sherbrooke: le chanteur **Mathieu Gaudet** poursuit son **Roadtrip**, samedi, 20h30.

Au cinéma

Dernier jour: Maison du cinéma: 1er juillet: le film, *Anacondas: à la poursuite de l'orchidée de sang, Les rivières pourpres 2: les anges de l'Apocalypse, Papparazzi et L'appartement.*

Cinéma Galaxy: *La foire aux vanités, Océan noir et Les rivières pourpres 2: les anges de l'apocalypse.*

Nouveautés demain: Maison du cinéma (566-8782): *Printemps, été, automne, hiver..., Capitaine Sky & le monde de demain, Ce qu'il reste de nous, Vanity Fair (VO) et Wimbledon.*

Cinéma Galaxy (821-9999): *Sky Capitaine & le monde de demain et Wimbledon.*

La page Ce week-end paraît tous les jeudis. Faites-nous parvenir vos propositions de sorties à redaction@latribune.qc.ca ou par télécopieur au 564-8098.



Toujours là

La Tribune, archives

Toujours sur les rangs au renommé Festival international de la chanson de Granby, le Sherbrookoise Jean-Philippe Dalpé jouera sa dernière carte ce samedi, au **Palace de Granby**. La grande finale chez les auteurs-compositeurs-interprètes sera précédée, demain, de la finale des interprètes. Quatre artistes de chaque catégorie se disputent les honneurs. Jean-Philippe Dalpé, qu'on a entendu tout l'été sur la terrasse du restaurant Le Cartier entre autres engagements, a déjà en poche le Prix du public, remporté ex-aequo avec Lara Hurni la fin de semaine dernière.

Causerie BD

SHERBROOKE - Pour faire écho à la sortie, la semaine dernière, du nouvel album de Lucky Luke intitulé «La belle province» et signé Achdé et Gerra, la Bibliairie organise pour ce jeudi, 16 septembre, entre 19 h et 21 h, une causerie BD avec le spécialiste sherbrookoise Richard Langlois. Celui que l'on appelle «le parrain de la bande dessinée au Québec» analysera avec le public le nouveau Lucky Luke et il invite d'ailleurs les lecteurs à apporter leur album lors de la rencontre afin d'assurer une participation plus active et plus intéressante. Des exemplaires de cette nouvelle aventure seront incidemment disponibles sur place lors de la soirée.

Leroux, Custeau et Caron au Centre d'Art

Richmond (GM) - Une soirée bien spéciale se tiendra ce vendredi 17 septembre au Centre d'Art de Richmond, alors que Mathieu Leroux, qui y a enseigné la guitare pendant les trois dernières années, se produira en spectacle avec son groupe Klectic Trio.

Celui qui est guitariste pour le groupe Les 400 lapins présentera son propre matériel. En première partie, le public pourra entendre les deux nouveaux enseignants qui remplacent Mathieu Leroux, le guitariste Patrick Caron et Yves Custeau, accompagné de son groupe Sinfonika. Le spectacle débutera à 20 heures et le coût à l'entrée est de 10 \$ pour les adultes et 5 \$ pour les jeunes de 17 ans et moins. Inf.: 826-2488.

Aurore, en vedette

SHERBROOKE - La préparation du premier film de Luc Dionne inspiré de l'histoire d'Aurore, ce drame survenu au début du XXe siècle à Ste-Philomène de Fortierville, au Québec, sera au coeur de trois émissions que Radio-Canada présentera les jeudis 16, 23 et 30 septembre à 21 h 30.

Dans la première émission diffusée ce soir est proposé un séjour à Fortierville. On pourra entendre le réalisateur Luc Dionne et la productrice Denise Robert, de même que des citoyens de la municipalité et le romancier André Mathieu, auteur de la biographie d'Aurore sur laquelle s'élabore le film. On découvrira également des historiens qui ont consacré des années de recherche à ce récit troublant, et on pourra voir des acteurs du premier film, dont Jeannette Bertrand et Yvonne Laflamme, celle qui interprétait le rôle de la jeune Aurore.

Dans la deuxième émission, c'est la dynamique de la sélection de la petite Aurore qui sera mise en vedette à travers les auditions et la troisième permettra de partager l'aboutissement du processus de sélection.

Découvrir la relève artistique

SHERBROOKE - C'est ce dimanche, 19 septembre, qu'aura lieu la cinquième édition d'Art-Circuit, au centre-ville de Sherbrooke. Arts visuels, arts littéraires et arts de la scène sont au menu de l'événement qui réunit une soixantaine de jeunes talents de 15 à 25 ans. Les trois sites du circuit sont l'Auditorium du Musée de la nature et des sciences (dès 11 heures), le Petit Théâtre de Sherbrooke (à partir de 13 heures) et le Théâtre Granada (à 16 heures). Trois macarons à 2\$, de couleurs différentes donnent accès à chacun des sites. Pour information: 820-0236.



Maneli Pirzadeh

Début de saison pour l'OSS

SHERBROOKE - C'est ce samedi, 18 septembre, que l'Orchestre symphonique de Sherbrooke lance officiellement sa 66e saison, avec rien de moins qu'un concert qui fait la fête à Tchaïkovski, le grand voyageur, concert pour lequel la pianiste de réputation internationale Maneli Pirzadeh sera soliste invitée.

Au menu: *Capriccio italien, Polonaise, Eugene Onegin, la Symphonie no 2, opus 17 en do mineur, La petite Russe*, ainsi que *Concerto pour piano no 3, opus 75 en mi bémol.*

Le concert a lieu au Centre culturel de l'Université de Sherbrooke, dès 20 heures.

Piopolis reçoit le Rendez-vous des Guitares



Ronald Martel

ronald.martel@latribune.qc.ca
LAC-MÉGANTIC

Le village de Piopolis serait-il sur le point de devenir la capitale estrienne de la musique, et la petite église Saint-Zénon, de ce village, n'a-t-elle vraiment pas terminé de se démocratiser?

Car on y tiendra pendant quatre jours, d'aujourd'hui à dimanche, le Rendez-vous des Guitares, un événement nouveau qui se veut populaire, du moins autant que l'instrument de musique qu'il veut célébrer.

«Un événement-surprise aussi», décrit son organisateur, Pierre Gilbert, des Productions L'Envolée, «tellement il sera varié et inattendu!».

Les trois premiers soirs, il s'agit de récitals d'artistes plus régionaux, comme les Jean-Pierre Paradis, Gilles Hallé, Robert Bureau, Maxime Gobeil, Martin

Fortin, et les groupes Abrikabrak et La Griffes, pour ne nommer que ceux-là. Les prestations prendront place de 20h à 23h, jeudi, vendredi et samedi. Et chaque soir, de 18h à 20h, avant les spectacles, on présentera une exposition bien spéciale de guitares de tout acabit, des lancements d'albums, de même qu'une présentation de lutherie et une discographie régionale, qu'on dit assez complète, qui pourra être écoutée et même achetée sur place.

Pour ce qui est de dimanche, le spectacle est prévu à 13h et mettra en vedette Sébastien Moreau et Charles Gauvin,

de même que Forestare, un groupe de 13 joueurs de guitare classique qui ne manquera pas de causer tout un effet. Auparavant, l'exposition se tiendra alors de midi à 13h.

C'est donc une invitation originale à venir découvrir la guitare sous toutes ses formes, «un instrument qui dégage les musiques les plus classiques comme les plus contemporaines... De l'inédit plein les oreilles, des compositions de diverses tangentes qui vont susciter un momentum surprenant dans un lieu qui appelle à la musique. Un événement

indépendant sans commandites, avec une programmation très variée», promet Pierre Gilbert, un artiste dans l'âme qui habite la paroisse voisine de Piopolis, soit le Canton de Marston.

Il y aurait même de prévu, au fil des récitals, un hommage à Jimi Hendrix qui ne serait pas piqué des vers, paraît-il, avec les mêmes instruments et amplis dont le célèbre rocker se servait au faite de sa carrière. Il y a une petite église qui va en vibrer, dans tous les sens des mots, c'est sûrement à voir!

Annonces classées

Suite des annonces classées de la page C-7

150 PERSONNEL DEMANDÉ

ATTENTION !!! Étudiants (les) recherchés (es). Travailleur selon vos disponibilités. 1-888-255-1666

150 PERSONNEL DEMANDÉ

MÉCANICIENNE DEMANDÉE pour mécanique auto, temps plein, carte de compétences demandée. minimum classe C. A Magog. Tél. 866-2950

150 PERSONNEL DEMANDÉ

MÉCANICIENNE DEMANDÉE pour mécanique auto, temps plein, carte de compétences demandée. minimum classe C. A Magog. Tél. 866-2950

150 PERSONNEL DEMANDÉ

MÉCANICIENNE DEMANDÉE pour mécanique auto, temps plein, carte de compétences demandée. minimum classe C. A Magog. Tél. 866-2950

150 PERSONNEL DEMANDÉ

MÉCANICIENNE DEMANDÉE pour mécanique auto, temps plein, carte de compétences demandée. minimum classe C. A Magog. Tél. 866-2950

150 PERSONNEL DEMANDÉ

MÉCANICIENNE DEMANDÉE pour mécanique auto, temps plein, carte de compétences demandée. minimum classe C. A Magog. Tél. 866-2950

150 PERSONNEL DEMANDÉ

MÉCANICIENNE DEMANDÉE pour mécanique auto, temps plein, carte de compétences demandée. minimum classe C. A Magog. Tél. 866-2950

150 PERSONNEL DEMANDÉ

MÉCANICIENNE DEMANDÉE pour mécanique auto, temps plein, carte de compétences demandée. minimum classe C. A Magog. Tél. 866-2950

150 PERSONNEL DEMANDÉ

MÉCANICIENNE DEMANDÉE pour mécanique auto, temps plein, carte de compétences demandée. minimum classe C. A Magog. Tél. 866-2950

150 PERSONNEL DEMANDÉ

MÉCANICIENNE DEMANDÉE pour mécanique auto, temps plein, carte de compétences demandée. minimum classe C. A Magog. Tél. 866-2950

150 PERSONNEL DEMANDÉ

MÉCANICIENNE DEMANDÉE pour mécanique auto, temps plein, carte de compétences demandée. minimum classe C. A Magog. Tél. 866-2950

150 PERSONNEL DEMANDÉ

MÉCANICIENNE DEMANDÉE pour mécanique auto, temps plein, carte de compétences demandée. minimum classe C. A Magog. Tél. 866-2950

184 PISCINES, SPAS

PISCINE 21 PI table neuve de cette année, table solaire, tableau + patio de 8' x 8' 6 ans, 1.500\$ nég. 547-3541

188 CHASSE ET PÊCHE

CAMP DE CHASSE MOBILE 8 x 18 pi, équipé avec poêle à bois et élect. 12v. 566-6106. Fax: 348-3398

198 BOIS ET ÉQUIPEMENT DE CHAUFFAGE

300 GROS SACS de bois. Magoré bois franc. 35. 566-1973

BOIS DE CHAUFFAGE

1ère qualité. 819-864-5481

BOIS FRANC SEC 14 ou 16 POUCES 85\$/corde

Tél. 570-2794, 346-7716

POELE AU GAZ

26 000 BTU, + tuyauterie, 650\$ nég. Jean 345-4151

210 TRACTEURS

KIOTI 26 HP 1995 4 x 4 avec pelle, 1500 hrs, 13 500\$ nég. Tél. 843-5589

220 MATÉRIEL DE CONSTRUCTION, RENOVATION

ACHETERAIS BILLOTS DE PIN Tél. 570-2794, 346-7716

LOTS DE PANNEAU

Betex, 1/2, 1/4, avec légères imperfections, à bon prix, 562-3606

222 JARDINAGE HAIES

PAYSAGISME B. CROTEAU 1610 CHEMIN D'ULPESSES

240 MARCHÉS AUX PUCES

MARCHÉ AUX PUCES INTÉRIEUR 8553, boulevard Deauville, Meubles usés, électroménagers, coffres en bois, outillage, bijoux, etc.

244 DIVERS À VENDRE

2 VERTIFLEX 67X81 LARGE couvre-10 10 cm grand lit, 4 mx pour dentelle, Vasselle 28 mx. Tél. 562-7018

246 DEMANDE À ACHETER OU ÉCHANGER

ACHETERAIS divan lit très propre et déshumidificateur, bon prix. Tél. 437-1224, 822-1224

260 RENCOTRES, AMITIE

POUR FEMME ET COUPLE beau jeune homme disponible pour passer une belle soirée en bonne compagnie.

260 RENCOTRES, AMITIE

POUR FEMME ET COUPLE beau jeune homme disponible pour passer une belle soirée en bonne compagnie.

260 RENCOTRES, AMITIE

POUR FEMME ET COUPLE beau jeune homme disponible pour passer une belle soirée en bonne compagnie.

260 RENCOTRES, AMITIE

POUR FEMME ET COUPLE beau jeune homme disponible pour passer une belle soirée en bonne compagnie.

260 RENCOTRES, AMITIE

POUR FEMME ET COUPLE beau jeune homme disponible pour passer une belle soirée en bonne compagnie.

260 RENCOTRES, AMITIE

POUR FEMME ET COUPLE beau jeune homme disponible pour passer une belle soirée en bonne compagnie.

260 RENCOTRES, AMITIE

POUR FEMME ET COUPLE beau jeune homme disponible pour passer une belle soirée en bonne compagnie.

260 RENCOTRES, AMITIE

POUR FEMME ET COUPLE beau jeune homme disponible pour passer une belle soirée en bonne compagnie.

260 RENCOTRES, AMITIE

POUR FEMME ET COUPLE beau jeune homme disponible pour passer une belle soirée en bonne compagnie.

260 RENCOTRES, AMITIE

POUR FEMME ET COUPLE beau jeune homme disponible pour passer une belle soirée en bonne compagnie.

260 RENCOTRES, AMITIE

POUR FEMME ET COUPLE beau jeune homme disponible pour passer une belle soirée en bonne compagnie.

260 RENCOTRES, AMITIE

POUR FEMME ET COUPLE beau jeune homme disponible pour passer une belle soirée en bonne compagnie.

260 RENCOTRES, AMITIE

POUR FEMME ET COUPLE beau jeune homme disponible pour passer une belle soirée en bonne compagnie.

260 RENCOTRES, AMITIE

POUR FEMME ET COUPLE beau jeune homme disponible pour passer une belle soirée en bonne compagnie.

260 RENCOTRES, AMITIE

POUR FEMME ET COUPLE beau jeune homme disponible pour passer une belle soirée en bonne compagnie.

260 RENCOTRES, AMITIE

POUR FEMME ET COUPLE beau jeune homme disponible pour passer une belle soirée en bonne compagnie.

260 RENCOTRES, AMITIE

POUR FEMME ET COUPLE beau jeune homme disponible pour passer une belle soirée en bonne compagnie.

260 RENCOTRES, AMITIE

POUR FEMME ET COUPLE beau jeune homme disponible pour passer une belle soirée en bonne compagnie.

260 RENCOTRES, AMITIE

POUR FEMME ET COUPLE beau jeune homme disponible pour passer une belle soirée en bonne compagnie.

260 RENCOTRES, AMITIE

POUR FEMME ET COUPLE beau jeune homme disponible pour passer une belle soirée en bonne compagnie.

260 RENCOTRES, AMITIE

POUR FEMME ET COUPLE beau jeune homme disponible pour passer une belle soirée en bonne compagnie.

260 RENCOTRES, AMITIE

POUR FEMME ET COUPLE beau jeune homme disponible pour passer une belle soirée en bonne compagnie.

260 RENCOTRES, AMITIE

POUR FEMME ET COUPLE beau jeune homme disponible pour passer une belle soirée en bonne compagnie.

260 RENCOTRES, AMITIE

POUR FEMME ET COUPLE beau jeune homme disponible pour passer une belle soirée en bonne compagnie.

260 RENCOTRES, AMITIE

POUR FEMME ET COUPLE beau jeune homme disponible pour passer une belle soirée en bonne compagnie.

264 ESCORTES

0-1-819-348-2884

264 ESCORTES

0-1-819-348-2884

264 ESCORTES

0-1-819-348-2884

264 ESCORTES

0-1-819-348-2884

264 ESCORTES

0-1-819-348-2884

264 ESCORTES

0-1-819-348-2884

264 ESCORTES

0-1-819-348-2884

264 ESCORTES

0-1-819-348-2884

264 ESCORTES

0-1-819-348-2884

264 ESCORTES

0-1-819-348-2884

264 ESCORTES

0-1-819-348-2884

264 ESCORTES

0-1-819-348-2884

264 ESCORTES

0-1-819-348-2884

264 ESCORTES

0-1-819-348-2884

264 ESCORTES

0-1-819-348-2884

264 ESCORTES

0-1-819-348-2884

264 ESCORTES

0-1-819-348-2884

264 ESCORTES

0-1-819-348-2884

264 ESCORTES

0-1-819-348-2884

264 ESCORTES

0-1-819-348-2884

264 ESCORTES

0-1-819-348-2884

264 ESCORTES

0-1-819-348-2884

264 ESCORTES

0-1-819-348-2884

264 ESCORTES

0-1-819-348-2884

264 ESCORTES

0-1-819-348-2884

264 ESCORTES

0-1-819-348-2884

264 ESCORTES

0-1-819-348-2884

264 ESCORTES

0-1-819-348-2884

264 ESCORTES

0-1-819-348-2884

264 ESCORTES

0-1-819-348-2884

264 ESCORTES

0-1-819-348-2884

264 ESCORTES

0-1-819-348-2884

264 ESCORTES

0-1-819-348-2884

264 ESCORTES

0-1-819-348-2884

264 ESCORTES

0-1-819-348-2884

264 ESCORTES

0-1-819-348-2884

264 ESCORTES

0-1-819-348-2884

264 ESCORTES

0-1-819-348-2884

308 GARDERIES GARDIENNAGE

GARDERIE MILIEU FAM. 75, 1 pi. disp. de jour à compter du 27 sept. Secteur tranquille, à 5 min du CHUS rue Du Renard Plaisir, amour et bons soins gar. 823-2129

308 GARDERIES GARDIENNAGE

MILIEU FAMILIAL dans l'est, près 4-Saisons, 4 places de 0-5 ans disp. Tél. 821-2705

308 GARDERIES GARDIENNAGE

NOUVEAU SERVICE DE GARDE à 3.75. Fleurons à 3.75 au CHUS, ne sans issue, près de la forêt, 3 places disponibles. 823-4381

308 GARDERIES GARDIENNAGE

NOUVELLE GARDERIE R. FOREST à 18 mois et +, éducateur avec DEC en sens de garde. Tél. 566-8777

310 TRAVAUX DOMESTIQUES

BRILLANT DE PROPRIÉTÉ pour commerces ou maisons privées, excellente expérience et références. Rose 363-7386

310 TRAVAUX DOMESTIQUES

FERRAS ENTRETIEN MÉNAGER. Aussi Service de livraison pour tous. Tél. 822-2448

310 TRAVAUX DOMESTIQUES

AU DÉMÉNAGEMENT SECUR. Spécialisé septembre ass. inc. Aussi Service de livraison pour tous. Tél. 822-2448

310 TRAVAUX DOMESTIQUES

ARBRES DÉCORATIFS créés en boule, centre pour haie, de champ ou culture. Lignes ou posés. Tourbe cultivée. Lignée ou posée. Muret de soutien, patio et trottoir. Estimation gratuite. Robert Demers 563-5946

310 TRAVAUX DOMESTIQUES

CÈDRES À HAIE CULTIVÉS sans cultures et sauvages, diff. grandeurs, bon prix, installation si désiré avec gar. Tél. 847-2286

310 TRAVAUX DOMESTIQUES

CÈDRES POUR HAIES 3 à 4 pi. 3.50\$/ch. 4 à 6 pi. 4.50\$/ch. 6 à 8 pi. 8.00\$/ch. Tél. 843-3642

310 TRAVAUX DOMESTIQUES

POSE DE HAIE DE CÈDRES, cultures et vente à l'unité. Prix spécial. 564-0562, 620-2676

310 TRAVAUX DOMESTIQUES

AFFICHES COMMERCIALES couleur, par ordinateur. Service professionnel, prix raisonnable. Aussi réparation photos anciennes. Info: 819-822-0709

310 TRAVAUX DOMESTIQUES

EQUIPE COMPÉTENTE POUR RENOVATION INT. EXT. Menuiserie, peinture, finition de solage, plomberie, débouchage de drains, travail plâtré et satisfaction garantie. 820-7168

310 TRAVAUX DOMESTIQUES

HOMME RETRAITÉ fera travaux de menuiserie, réparation de garage, peinture, lavage de tapis, possibilité d'entretien ménage. Fernand: 866-8534 ou cell. 578-7522

310 TRAVAUX DOMESTIQUES

MAÇON fera murs de pierre et autres travaux. Prix forfaitaire, travail garanti, 20 ans d'expérience. 565-4195

310 TRAVAUX DOMESTIQUES

SERVICE D'AIDE au maintien à domicile (ménage, soins pers. etc.), adapté à vos besoins et revenus. Diplômée, expérience. Marie-pier 560-3267

310 TRAVAUX DOMESTIQUES

RENAUVILLON AUTONOME ferait entretien ext. de votre propriété, sans rénovation. Horaire flexible. Jean 345-4151

310 TRAVAUX DOMESTIQUES

332 ARGENT À PRÊTER Prêt de 500\$ remboursable à 62.50\$/semaine. Tél. 450-776-5558

310 TRAVAUX DOMESTIQUES

PROBLÈMES FINANCIERS PERSISTANTS Nous pouvons vous aider. Réglez avec nous vos créanciers. Appelez-nous pour une évaluation gratuite de votre situation financière. Raymond Chabot inc. Syndic de la famille. 819-574-7912 (Sherbrooke) LA FAILLITE N'EST PAS LA SEULE SOLUTION!!!

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCAN

VENTE AUX ENCHÈRES

Il y aura un encan, samedi le 18 septembre 2004, à 13 h, au 7C de la rue Wellington Sud à Sherbrooke.

Accessoires de bar : 1 réfrigérateur MKE 4 portes, 1 réfrigérateur MKE 3 portes, 1 système de bière en fût, 1 système type «berg» tech control TC-7300, 1 système boisson gazeuse, machine à glace Scotsman, chambre froide et compresseur, dessus de bar et marchepied.

Automobile : Porsche 924 1977

Conditions : Comptant, Visa, Master Card, carte de débit.

La TPS et la TVQ sont applicables.

Pour information : Marc Proteau, encanteur (819) 564-0424 • Téléc. : (819) 822-1697

316 DÉMÉNAGEMENT TRANSPORT

AU DÉMÉNAGEMENT SECUR. Spécialisé septembre ass. inc. Aussi Service de livraison pour tous. Tél. 822-2448

318 PAYSAGISTES

ARBRES DÉCORATIFS créés en boule,

Le mot perdu

LITTÉRATURE - Un mot de 7 lettres

D	I	P	C	Z	W	E	I	G	B	U	R	N	S	N
W	E	I	S	S	U	I	N	N	E	R	O	S	E	S
E	L	L	E	I	V	R	E	P	U	S	R	T	I	S
S	A	N	D	Q	T	W	A	I	N	U	S	K	O	O
V	G	I	N	B	H	N	Z	R	O	U	S	N	N	V
A	O	A	O	A	R	H	O	M	A	N	O	S	E	E
L	R	K	P	L	A	J	A	P	E	K	O	C	S	R
E	N	O	S	U	B	B	T	L	U	R	U	M	C	N
R	L	A	N	E	A	A	E	E	E	D	I	V	O	E
Y	N	I	S	L	L	Z	S	L	E	L	E	D	T	N
T	F	O	O	H	B	I	U	L	L	P	N	R	W	A
P	B	R	O	T	E	N	R	E	O	O	O	A	A	N
F	O	L	E	K	E	I	R	S	L	Y	W	Y	Y	E
U	A	I	V	E	E	N	E	H	T	A	T	T	A	R
N	L	S	D	E	G	N	Y	S	E	N	G	R	I	N

- | | | | |
|----------|---------|----------|-------------|
| ABALOR | DIOP | LONDON | SPONDE |
| AGNES | DUPONT | MILLER | SUPERVIELLE |
| ALBEE | EKELOF | NASHE | SURREY |
| AMOURS | ELIOT | NIN | SYNGE |
| ARON | ENNIUS | OATES | TWAIN |
| ATHENE | ESOPE | OTWAY | TYARD |
| ATTAR | GESSNER | OVIDE | VALERY |
| AUSTEN | HOLAN | PILNIAK | VERNE |
| BAZIN | HOOF | RENAN | VIAU |
| BELLOW | HRABAL | RHOMANOS | VOSS |
| BJORNSON | IONESCO | ROY | WEISS |
| BOAL | IQBAL | RUIZ | YSENGRIN |
| BURNS | LEDUC | SAND | ZELENSKI |
| BUSON | LESKOV | SOREL | ZWEIG |

Solution du dernier problème : OREILLONS

16 septembre 2004

No 696

Les mots croisés

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

16 septembre 2004

No 702

HORIZONTELEMENT

- 1 D'une couleur entre le beige et le roux - Maison polynésienne.
- 2 Preuves de fantaisie.
- 3 Un verrot, par exemple - Elles guident des boudets.
- 4 Céréale à petit grain - Dirige.
- 5 Qui veut éviter les excès d'une attitude purement poétique - Pronom personnel.
- 6 Manche, au tennis - Petit singe.
- 7 Fatigués et amaigris - S'oppose au progrès.
- 8 Prénom féminin espagnol - Cæsium - Panneau d'étoffe.
- 9 Du pharynx jusqu'au cardia de l'estomac (pl.)
- 10 In naturalibus - Article - Qui n'est pas turbulent.
- 11 Grand oiseau palmipède - Sert de repère, au golf.
- 12 Taux d'intérêt excessif - Individu.

VERTICALEMENT

- 1 Pourcentage qu'on laisse à un intermédiaire.
- 2 Instrument de labour - Faits depuis peu.
- 3 Préparations de charcuterie - Il est peu profond.

- 4 Plus on l'est, moins on a de cheveux - Considérer à part.
- 5 Dans la gamme - Couturier français - Mère des Cyclopes.
- 6 On y forme des administratrices - La langue de l'Empire inca.
- 7 Qui manque d'entrain.
- 8 Épaissies - Sert à lier.
- 9 Arrogant - Classés.
- 10 Occlusion d'un conduit naturel - Détruit progressivement.
- 11 Crie en forêt - Le boucher y travaille - Gallium.
- 12 Crochet double - On ne le voit pas complètement.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	R	E	G	U	L	I	E	R	O	D	E
2	E	T	A	L	O	N	N	E	R	I	R
3	P	O	I	V	R	O	N	A	D	O	S
4	R	I	E	G	U	E	U	L	E	R	
5	O	L	A	N	I	M	B	E	S	M	
6	C	E	D	R	E	I	I	S	A	I	
7	H	M	A	R	A	S	Q	U	I	N	S
8	E	M	I	S	V	U	R	N	E	S	
9	R	A	S	L	I	T	I	G	E	I	
10	C	E	L	E	R	I	T	E	U	V	
11	A	H	O	V	O	G	E	N	E	S	
12	S	E	N	T	N	E	T	R	E	S	

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

De l'information au divertissement

La Tribune

vous accompagne au quotidien.

Ben



Blondinette



Hagar l'horrible



Votre horoscope

- du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE**
 Les gens qui vous entourent peuvent réclamer beaucoup d'attention de votre part actuellement. Dans le domaine professionnel, ne faites rien qui puisse être interprété comme du favoritisme, car cela pourrait entraîner des jalousies et des rivalités inutiles. Sur le plan personnel, la tendresse et l'amitié sont au rendez-vous de votre étape anniversaire.
- du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE**
 Alors que la Lune se trouve encore en Balance, l'issue de pourparlers devrait vous satisfaire, et ce, que vous jouiez ou non un rôle actif dans le processus de négociation. Ainsi, une situation injuste peut maintenant se rétablir sur des bases plus équitables. Sur un autre plan, vous avez le droit de refuser de rendre un service si cela vous complique vraiment l'existence...
- du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE**
 D'ici la fin de semaine, de nouvelles acquisitions exerceront un impact majeur sur votre entourage et sur l'organisation de votre emploi du temps. Les éléments modernes et avant-gardistes vous ouvriront la voie qui mène droit à la réussite. Aussi, les aveux et les confidences contribueront à vous rapprocher de nouvelles connaissances intéressantes.
- du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE**
 Une personne avec laquelle vous avez eu un froid pourrait manifester l'envie de rétablir un contact cordial avec vous. Si vous décidez de tenir rancune et de ne pas vous réconcilier, c'est vous qui risquez d'en souffrir. Alors afin de prendre la meilleure décision, demandez-vous peut-être bien honnêtement si cette relation vous manque...
- du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER**
 Aujourd'hui, l'alternative la moins raisonnable risque d'être la plus séduisante... Essayez tout de même de ne pas hypothéquer votre bien-être à long terme pour satisfaire un caprice ou pour vous accorder un plaisir triviale de courte durée. Les personnes qui vous fréquentent depuis longtemps sauront sûrement vous éclairer et vous fournir de sages conseils.
- du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER**
 Il faut battre le fer tant qu'il est chaud! Et actuellement, vos idées sont justement susceptibles d'être bien accueillies. Alors profitez de ce moment propice pour émettre une proposition. Votre vie sentimentale bénéficie également d'un aspect favorable. L'écoute constituera le meilleur témoignage de votre amour. Posez des questions pour permettre à l'autre de se raconter...
- du 20 FÉVRIER au 20 MARS**
 L'influence des 4 astres actuellement en Vierge, face aux Poissons, vous place dans un climat d'aisance. Vous pouvez maintenant recevoir une généreuse récompense relativement à une bonne action ou à un service que vous avez rendu par le passé. La vie sociale sourit à vos ambitions. Car après un travail consciencieux, vous pouvez également faire une belle percée!
- du 21 MARS au 20 AVRIL**
 Il est impossible de maîtriser parfaitement une aptitude sans jamais l'avoir pratiquée. Ceci dit, la visite de la Lune dans votre Signe opposé, la Balance, stimule votre bonne volonté. Vous êtes donc capable de persévérer et d'exceller si vous travaillez dans ce sens. Vous pouvez même amener deux personnes qui ne s'entendent pas à dialoguer ou à négocier...
- du 21 AVRIL au 20 MAI**
 Il ne faudra pas nécessairement sauter sur la première occasion aujourd'hui, car plusieurs autres offres peuvent suivre. En fait, votre défi principal semble lié à l'embarras du choix plutôt qu'à l'absence d'alternatives. Mais la divulgation excessive d'informations sera à éviter. Attendez que l'on vous pose des questions avant de révéler les détails d'une affaire.
- du 21 MAI au 21 JUIN**
 La visite de la Lune dans un autre Signe d'Air, la Balance, fera prévaloir un climat d'entraide et d'amour fraternel. N'hésitez pas à consacrer quelques heures de votre temps pour vous mettre au service d'autrui. Une bonne action peut entraîner des répercussions inouïes qui seront hautement bénéfiques. En ce jeudi, l'approche la plus originale rapportera le plus...
- du 22 JUIN au 22 JUILLET**
 Il est probable que la Lune aujourd'hui encore en Balance, angulaire au Cancer, vous fasse ressentir un tiraillement intérieur. Parlez des choses qui vous tracent, mais choisissez judicieusement les gens auxquels vous vous confiez, sinon certaines personnes bavardes risquent de répéter vos secrets. Par ailleurs, une nouvelle vous amènera à poser un regard neuf sur un vieux problème...
- du 23 JUILLET au 23 AOÛT**
 L'influence de Vénus en Lion accentuera l'attrait physique que vous exercez en ce moment sur autrui. Tout ce qui se rapporte à l'esthétique et à votre apparence extérieure semble favorisé. Si vous envisagez d'acheter de nouveaux vêtements ou de changer de coiffure, vous ne pouvez pas vous tromper! Un rendez-vous promet même d'être électrisant!

Éphémérides

C'est le 16 septembre 2004.

2000 - À la suite de l'affaire d'achat de députés de l'opposition, le président Alberto Fujimori annonce la tenue de nouvelles élections au Pérou, où il n'est pas candidat.

1999 - Les Algériens votent en faveur de la "concorde civile" du président Abdelaziz Bouteflika, incluant une amnistie partielle des islamistes.

1996 - Un traité entre la Roumanie et la Hongrie met fin à un vieux différend frontalier.

1994 - L'envoyé officiel de Washington quitte Mogadiscio, mettant fin à l'initiative humanitaire en Somalie lancée en décembre 1992. - Le gouvernement Major lève les restrictions infligées aux médias anglais concernant le Sinn Féin, mouvement irlandais.

1987 - À Montréal, 26 pays adoptent un protocole contre les rejets de chlorofluorocarbures (CFC) qui détruisent l'ozone de la stratosphère.

1986 - Une catastrophe minière, en Afrique du Sud, fait 177 morts.

1979 - En Afghanistan, le président Mohamed Taraki est chassé du pouvoir; l'Union soviétique envahira le pays en décembre.

1978 - En Iran, 25 000 personnes périssent lors d'un séisme de 7,5 à l'échelle; la ville de Tabas est détruite.

1976 - L'Église épiscopale des États-Unis adopte l'ordination de femmes comme pasteurs et comme évêques.

1967 - Le secrétaire général de l'ONU, le Birman U Thant, demande aux États-Unis de cesser de bombarder le Nord-Vietnam.

1966 - Inauguration du nouveau Metropolitan Opera House, à New York, avec la création d'"Anthony and Cleopatra", de Samuel Barber.

1964 - Entrée en vigueur du traité canado-américain du fleuve Columbia.

1963 - La Malaisie, le Nord-Bornéo, Sarawak et Singapour forment la Fédération malaise.

1959 - Charles de Gaulle offre l'auto-détermination à l'Algérie.

1944 - L'as pilote de chasse canadien Jean-Paul Sabourin, né à Saint-Isidore, Ontario, et titulaire de 6 victoires, est abattu et tué.

1941 - En Iran, le shah Reza Khan Pahlavi abdique; son fils Mohammed Reza régnera jusqu'en 1979.

1940 - Au Nouveau-Brunswick, un ouragan déverse 157 mm de pluie à Musquash.

1931 - Le patriote libyen Omar Moukhtar est fusillé par les occupants italiens.

Ils sont nés un 16 septembre:
 L'actrice Lauren Bacall, née Betty Joan Perske (1924)
 Le guitariste Riley "B.B." King, à Itta Bena, Mississippi (1925)
 Le chanteur français Marcel Mouloudji (1924-94)
 L'acteur américain Peter Falk (1927)

Ils nous ont quittés un 16 septembre:
 1977: la soprano Maria Callas (1923)
 1824: le roi de France Louis XVIII (1755)
 1736: le physicien allemand Daniel Gabriel Fahrenheit (1686)

Citation du jour:
 "Il n'y a pas d'imposture plus flagrante que l'élite."
 (Robert Escarpit, Lettre ouverte au diable)

Nécrologie

Une approche humaine
depuis 1974
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ESTRIE
565-7646



BILODEAU
Maurice

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 12 septembre 2004, est décédé monsieur Maurice Bilodeau, à l'âge de 88 ans, époux de Béatrice Lemelin, demeurant à Rock-Forest. Monsieur Bilodeau repose au :

Centre Funéraire Dupuis
1207 rue 220, St-Élie d'Orford, Qc
Tél: 819-565-4989 - Téléc: 819-348-1764
Pierre Dupuis, président
Jean-Guy Dupuis, directeur

Heure de visite: MERCREDI 15 septembre de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 11 h jusqu'au départ du salon à 13 h 30, Funérailles, jeudi 16 septembre 2004, à 14 h en l'église La Résurrection du Christ de Rock Forest. Inhumation au cimetière du même endroit. Outre son épouse, monsieur Bilodeau laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Claude (Cécile Martel), Laurierville; Aurèle (Denise Laines), Coaticook; Fernand (Bernard Ouellette), St-Denis de Brompton; Louise, Hull; Michel (Lise Lagharité), Sherbrooke; Cécile (Claude Vigneault), Victoriaville; Gaston (Sylvie Faucher), Sherbrooke; ses petits-enfants: Jocelyn, Martine, Nathalie, Dany, Stéphane, Pascal, David, Julie, Charles, Francis, Marilyn; ses arrière-petits-enfants: Karl, Michael, Anne, Mathieu, Sarah, Félix, Thentia; ses frères et sœurs: Jeanne Bilodeau (feu Antonio Gagnon), Thérèse (Philippe Labrie); Rachel, Benoit, Bernadette Bilodeau (Yves Ouimet); Hélène Chabot; ses beaux-frères, belles-sœurs: Léo Dorval (feu Marguerite); Jacqueline Gagné (feu Roland); Estelle Couture (feu Hervé Lemelin); Denis Lemelin (Germaine Martineau); Raul Lemelin (Rosiane Ferland); Jeanne Lemelin (Laurent Mercier); Ledea Côté (feu Adrien Lemelin); Madeleine Deblois (feu Emilien Lemelin); Francine Ferland, ainsi que plusieurs autres parents et amis.



FORTIER
Gérard

Au Foyer St-Joseph de Sherbrooke, le 15 septembre 2004, est décédé monsieur Gérard Fortier, à l'âge de 89 ans, époux de feu Odina Pellerin. Monsieur Fortier repose à la :

Résidence Funéraire Steve Elkas Inc.
601, rue du Conseil, Sherbrooke
Tél: 565-1155, Téléc: 820-8872
courriel: stevel.elkas@videotron.ca

Heures de visite: VENDREDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h 30 à 10 h 30. Funérailles, samedi 18 septembre 2004, à 11 h en l'église Assomption de la Bienheureuse-Vierge-Marie de Waterville. Inhumation au cimetière du même endroit. Monsieur Fortier laisse dans le deuil ses enfants: Françoise et Marcel Pomerleau; Raymond et Lise Bureau; Thérèse et Guy Bureau, Paul-André, Denise; ses petits-enfants: Jean-François, Francis, Mathieu, Charles, Philippe, Victor-Antoine, Julie-Christine; Yves, Anne-Marie, Louis, Jean-Benoit, Marie-Hélène; sa sœur: Sr Cécile Fortier, (F.C.S.J.); ses belles-sœurs: Laurence Alpin (feu Joseph Fortier); Cécile Plouffe (feu Jean-Paul Fortier); les familles de feu Arger Fortier, de feu Antonio Fortier, de feu Rose-Anna Fortier-Beaulé, de feu Eva Fortier-Loignon; feu Adrienne Fortier-Lepitre, de feu Alphonse Fortier et de feu Marie-Anna, Blanche et Émilie Fortier; ses belles-sœurs: Aurore Pellerin (feu Arnold Deacon); Fernand Croteau (feu Henri Pellerin); Yvette Bergeron (feu Maurice Pellerin); les familles de feu Louis Pellerin, de feu Emilien Pellerin et de feu Amanda Pellerin-Houle, plusieurs autres neveux, nièces, parents et amis. La famille désire remercier très chaleureusement le personnel du Foyer St-Joseph de Sherbrooke, pour le dévouement et les bons soins prodigués à monsieur Fortier.



BROUSSEAU
Marcel

Au C.H.U.S. Hôpital Fleurimont, le 14 septembre 2004, est décédé monsieur Marcel Brousseau à l'âge de 76 ans, époux de Géralda Patry, demeurant à Asbestos. Monsieur Brousseau repose aux :

Résidences Funéraires Fréchette et Desrochers
560, 1er Avenue, Asbestos (Québec)
Tél: 819-879-2233 - Téléc: 819-879-6844
Noël Fréchette, prés. Thanatologie
Sylvie Fréchette, dir. Thanatopraxie
Affiliées à la CTQ

Heures de visite: JEUDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles de midi jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Funérailles, vendredi 17 septembre 2004, à 14 h en l'église St-Isaac-Jogues. Il y aura incinération et les cendres seront déposées au cimetière du même endroit à une date ultérieure. Outre son épouse, monsieur Brousseau laisse dans le deuil ses enfants: Myriam Brousseau, Asbestos; Rachel (Raynald Lauzon) L'Acadie; Johanne (Bruno Gauthier), Racine; Céline (Bernard Gousse), Brossard; Jean, Asbestos; Solange (Jean Lussier), Asbestos; Guylaine, Asbestos; ses petits-enfants: Dominic, Stéphane, Josiane, Alexandre, Nicolas, Martin, Jean-Philippe, Marie-Eve, Samuel; son arrière-petit-fils: William; ses frères et sœurs: Marie-Paule Brousseau Boucher (feu Guy); Madeleine Brousseau (Roger Bergeron); Marie-Laure Brousseau; Gaston Brousseau (Pierrette Lampron); Réal Brousseau (Murielle Pilon); ses beaux-frères, belles-sœurs: Clémence Patry Grenier (feu Clément); Lucille Patry Pelchat (feu Gérard); Gabrielle Patry; André Patry (Lise Couture); Suzanne Patry (Robert Lalonde), ainsi que plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel du Centre de santé de la MRC d'Asbestos, ainsi que celui du C.H.U.S. Hôpital Fleurimont, pour les bons soins prodigués à monsieur Brousseau.



DÉZIEL
Yolande
(Boisvert)

Au Foyer de Richmond, le 13 septembre 2004, est décédée madame Yolande Boisvert, à l'âge de 88 ans et 10 mois, épouse de feu Alcide Déziel, demeurant à Richmond et autrefois de St-Félix de Kingsey. Madame Déziel repose au :

Centre Funéraire Yves Houle et Frère
6088, rue Principale, Saint-Félix de Kingsey, Qc
Tél: 819-826-3747, Téléc: 819-826-3001
Info-décès: 1-800-405-4777

Heures de visite: VENDREDI 17 septembre de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, à compter de 11 h. Funérailles, samedi 18 septembre 2004, à 14 h en l'église St-Félix de Kingsey et de là au crématorium Yves Houle et Frère, lieu de la crémation. Les cendres seront déposées au cimetière du même endroit, samedi 24 octobre 2004 à 11 h. Madame Boisvert Déziel laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Guy, St-Félix de Kingsey; Jeanne (Roland Noël), St-Félix de Kingsey; Pierre (Colette Drouin), Sorel-Tracy; René (Ghislaine Poudrier), Warwick; Colette, Richmond; Micheline (Pierre Vachon), Drummondville; Gilles (Colette Plourde), Sorel-Tracy; Jean (Diane Marchand), Ste-Anne de Sorel; ses petits-enfants: Pierre (Annie); Annie, Elyse (Stéphane); Karine, Martin, Charles, Mélanie (Marc-Yan); Maxime (Mélanie); Mariko, Alexandre; elle était aussi la grand-mère de feu Luc et feu Guy Déziel; ses arrière-petits-enfants: Marc-Antoine et Zachary; ses frères et sœurs: Lucille (feu Alfred Arvais); Philippe (Madeleine Gélinais); Bernard (Marie-Paule Fraser); Rollande Ouimet (feu Marcel Boisvert); Antonio Lamy (feu Monique Boisvert); elle était également la sœur de feu Paul; ses belles-sœurs: Fernande Bournival; Annette Murray; ses neveux, nièces, autres parents et amis. La famille désire remercier le Dr Ethier, le personnel du Foyer de Richmond et le personnel du CLSC de Drummondville, pour leur compétence, l'attention ainsi que les bons soins prodigués à madame Déziel.

In mémoriam

- BEAUDOIN (M. Marcel)
83 ans, Sherbrooke
- BELANGER (Mme Jeannette)
86 ans, Drummondville
- BILODEAU (M. Maurice)
88 ans, Rock-Forest
- BOMBARDIER (M. Denis D.)
73 ans, Montréal
- BRETON (M. Gérard)
70 ans, Chartierville
- BROUSSEAU (M. Marcel)
76 ans, Asbestos
- CASTONGUAY (Mme Hélène)
92 ans, Fleurimont
- CLOWERY (M. William)
77 ans, Fleurimont
- COUTURE (Mme Germaine)
88 ans, Sherbrooke
- CROTEAU (M. Roland)
72 ans, Asbestos
- DÉZIEL (Mme Yolande)
88 ans, St-Félix de Kingsey
- FORTIER (M. Gérard)
89 ans, Sherbrooke
- GOBEL (Mme Yvette)
86 ans, Sherbrooke
- GRONDIN (Mme Gisèle)
68 ans, Asbestos
- HADE (Mme Armande)
86 ans, Granby
- JEANSON (M. Robert)
83 ans, St-Denis de Brompton
- JOUBERT (Mme Cécile)
91 ans, Sherbrooke
- LAJOIE (Mme Françoise)
84 ans, Ste-Agathe des Monts
- LEBEAU (M. Gaston)
82 ans, Sherbrooke
- LEMAIRE (Mme Estelle)
77 ans, St-Zéphirin de Courval
- OUELLET (Mme Germaine)
78 ans, Sherbrooke
- PAQUIN (M. Armand)
80 ans, Drummondville
- PARENTEAU (M. Clément)
71 ans, Drummondville
- PELOQUIN (M. Armand)
97 ans, Coaticook
- SCROSATI (M. Henri)
76 ans, Windsor
- STERL (M. Frédéric)
77 ans, Kingsbury

CASTONGUAY
Helen Theresa
(Wolfe)
1912-2004

Au CHSLD Shermont, le 14 septembre 2004, est décédée madame Helen Theresa Wolfe, à l'âge de 92 ans, épouse de feu Melville Castonguay, demeurant à Fleurimont. La crémation a été confiée au :

Crématorium Steve L. Elkas inc.
445, rue 24-juin, Sherbrooke, Québec
Tél: 819-565-1155 - Téléc: 819-820-8872
Courriel: stevel.elkas@videotron.ca

Le service religieux, sera célébré le vendredi 17 septembre 2004, à 11 h en l'église St-Patrick de Windsor. Madame Wolfe Castonguay laisse dans le deuil ses enfants: Michael, Toronto; Helen, Halifax; elle était la mère de feu Melville Jr., elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout le personnel du CHSLD Shermont ainsi que Patricia Dupuis, pour les bons soins prodigués à madame Castonguay. En guise de sympathie des dons à : LA FONDATION DU CHSLD SHERMONT, 3220, 12e avenue nord, Fleurimont, Qc, J1H 5H3, seraient grandement appréciés de la famille.



JOUBERT
Cécile
(Marquis)

À la Maison Reine-Marie, le 13 septembre 2004, est décédée madame Cécile Marquis, à l'âge de 91 ans, épouse de feu Marcel Joubert, demeurant à Sherbrooke. Madame Joubert repose à la :

Coopérative funéraire de l'Estrie
505 rue Short, Sherbrooke, Qc
Tél: 819-565-7646, Téléc: 819-565-7346
Claude Roy, directeur général
Courriel: info@coopfuneraire.com

Heures de visite: VENDREDI, 17 septembre 2004, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 8 h 30 à 10 h 15. Funérailles, samedi 18 septembre 2004, à 10 h 30 en l'église Coeur-Immaculée de Marie. Inhumation au cimetière St-Michel. Madame Joubert laisse dans le deuil ses enfants: Lise (Hertel Gagné); Lucien, Yvon (Louise Laberge); Richard, (Diane Côté); Mariette (Robert Gervais); Hélène, Pierre (Lucie Beaudoin); ses 12 petits-enfants, ses 6 arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs: Calix, Antoine, Laurette, Jeanne, Léontine, Eddy, Jean-Louis, Georgette; ses beaux-frères, belles-sœurs; ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel de la Maison Reine-Marie, pour les bons soins prodigués à madame Joubert.



STERL
Frédéric

A son domicile, le 14 septembre 2004, est décédé monsieur Frédéric Sterl, à l'âge de 77 ans, époux de Janine Sterl, demeurant à Kingsbury. Afin de respecter les dernières volontés de monsieur Sterl, il n'y aura pas d'exposition. La crémation a été confiée à la :

Coopérative funéraire de l'Estrie
530, rue Prospect, Sherbrooke, Qc
Tél: 819-565-7646, Téléc: (819) 374-6227
Claude Roy, directeur général
Courriel: info@coopfuneraire.com

Une cérémonie aura lieu, le samedi 18 septembre 2004, à 11 h en l'église Unie de Melbourne Ridge, route 243, Kingsbury, suivi de l'inhumation au cimetière St-Théophile de Racine. Outre son épouse, monsieur Sterl laisse dans le deuil ses enfants: Guy (Linda Carrière); Mireille, Patrick (Nicole St-Jean); Viviane (Luc Poudrier); Daniel (Christine Koral); il était également le père de feu Nicole et de feu Alain; ses petits-enfants: Luc, Karine, Pascale, Natacha, Youri; son arrière-petite-fille: Daphnée; son frère: Hans Strel; ses neveux, nièces, autres parents et amis.



BOMBARDIER
Denis D.
1930 - 2004

À l'Institut de Cardiologie de Montréal, le 14 septembre 2004, est décédé monsieur Denis D. Bombardier, à l'âge de 73 ans, demeurant à Montréal, autrefois de Valcourt. La crémation a eu lieu à Granby au Crématorium Les Jardins Funéraires Bessette. Sous la direction des :

Résidences Funéraires Bessette
1112, St-Joseph, Valcourt (Québec)
Tél: 450-532-2200 ou 1-888-730-6666
Téléc: 450-539-3035
Courriel: www.familiebessette.com
Affilié à la C.T.Q.

Les funérailles auront lieu le samedi 18 septembre 2004, à 14 h en l'église St-Joseph de Valcourt. Inhumation au cimetière paroissial. La famille recevra les témoignages de sympathie, samedi jour des funérailles, à compter de 13 h directement à l'église. Monsieur Bombardier laisse dans le deuil sa belle-sœur: Réjeanne; ses neveux, nièces: Louise, Nathalie, Martine, Sylvain, Daniel, ainsi que ses autres parents et amis.



JEANSON
Robert
1921 - 2004

Au CHUS Hôpital Fleurimont, le 15 septembre 2004, est décédé monsieur Robert Jeanson, à l'âge de 83 ans, demeurant à St-Denis de Brompton. Monsieur Jeanson repose au salon :

Les Résidences Funéraires Bessette
1112, St-Joseph, Valcourt (Québec)
Tél: 450-532-2200 ou 1-888-730-6666
Téléc: 450-539-3035
Courriel: www.familiebessette.com
Affilié à la C.T.Q.

Heures de visite: JEUDI de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, à compter de 9 h. Funérailles, vendredi 17 septembre 2004, à 11 h en l'église St-Laurent de Lawrenceville. Inhumation au cimetière paroissial. Monsieur Jeanson laisse dans le deuil son frère: Armand Jeanson; un ami: Richard Laverrière; son neveu: André Jeanson, ainsi que ses autres parents et amis.



LEBEAU
Gaston

Suite à une longue maladie à la Maison Aube-Lumière, le 14 septembre 2004, est décédé monsieur Gaston Lebeau, à l'âge de 82 ans, époux de Monique Larose, demeurant à Sherbrooke. Afin de respecter les dernières volontés de monsieur Lebeau, il n'y aura pas d'exposition. La direction des funérailles a été confiée à la :

Coopérative funéraire de l'Estrie
530, rue Prospect, Sherbrooke, Qc
Tél: 819-565-7646, Téléc: 819-565-7844
Claude Roy, directeur général
Courriel: info@coopfuneraire.com

Heures de visite: Jour des funérailles, la famille sera présente au sous-sol de l'église à compter de 10 h afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles, vendredi 17 septembre 2004, à 11 h en la Paroisse Nativité-de-Jésus, église St-Jean de Brébeuf, rue King ouest, Sherbrooke.

Outre son épouse, monsieur Lebeau laisse dans le deuil ses enfants: Louis (France Proulx); François, Francine (Serge Dulac); il était aussi le père de feu Claude (Louise Savoie); ses petits-enfants: Simon, Emilie, Guillaume, Vincent, Maxime, Anne-Catherine; sa filleule: Annie; ses frères et sœurs: Suzanne (feu Philippe Pagé); Jean-Guy, Jacques (Françoise Grégoire); Roger, Réduth Gauthier (feu Denise Lebeau); ses beaux-frères et belles-sœurs: Lucille (feu André Turcotte); Rodolphe (feu Thérèse Laplante); Denise (Philippe Savjic); Jean (Viola Matthews); Colette (Fernand Sylvain); Pauline (Benoit Grégoire); Ghislaine (feu Claude Hélie); Lisé (Alain Turpin); Pierre (Murielle Huot); ainsi que ses neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout le personnel du CHUS Fleurimont et La Maison Aube-Lumière, pour les bons soins prodigués à monsieur Lebeau. En guise de sympathie des dons à : LA MAISON AUBE-LUMIÈRE, 220 Kennedy nord, Sherbrooke Qc, J1E 2E7, seraient grandement appréciés de la famille.



BEAUDOIN
Marcel
1921 - 2004

Au C.H.U.S. Hôtel-Dieu, le 13 septembre 2004, est décédé monsieur Marcel Beaudoin, à l'âge de 83 ans, époux de madame Anita Grenier, demeurant à Sherbrooke. La direction des funérailles, a été confiée à la :

Résidence Funéraire Steve Elkas Inc.
601, rue du Conseil, Sherbrooke
Tél: 565-1155, Téléc: 820-8872
courriel: stevel.elkas@videotron.ca

Jour des funérailles, la famille sera présente à l'église à compter de 10 h, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Le service religieux sera célébré, le vendredi 17 septembre 2004, à 10 h 30, en l'église St-Jean Baptiste, 280 rue du Conseil, Sherbrooke et de là au Cimetière St-Michel. Outre son épouse, monsieur Beaudoin laisse dans le deuil ses enfants: Gilles (Lise Bernier); Danielle (Yves Drouin); ses petits-enfants: Jonathan (Marilyn Paré); Dominique; ses frères et sœurs: Jean-Paul (Monique Huppé); Simone (Constant Vanasse); Claude, Denise, Jules, Lionel (Gaétane Gagnon); Jacques (Pierrette Lemay); Yvan (Bernadette Morin); ses beaux-frères, belles-sœurs: Yvonne Grenier, Eva Grenier, Rose Grenier, Hervé Grenier, Normande Charron, Léopold Grenier (Pauline Bernier); Thérèse Grenier (Gérald Drouin); Pierrette Grenier (Nil Boivin); ainsi que plusieurs autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel des soins intensifs du CHUS Hôtel-Dieu, pour l'attention et les bons soins prodigués à monsieur Beaudoin. En guise de sympathie des dons à : FONDATION DU C.H.U.S., 580 Bowen sud, Sherbrooke, Qc J1H 2E8, seraient grandement appréciés.



LAJOIE
Françoise
(Dufresne)
1920-2004

À Ste-Agathe-des-Monts, le 14 septembre 2004, est décédée madame Françoise Dufresne, à l'âge de 84 ans, épouse de feu Charles M. Lajoie, autrefois de Trois-Rivières. La famille accueillera parents et amis au :

Centre funéraire Rousseau
445, rue des Volontaires, Trois-Rivières (Qc)
Tél: 1-800-246-6225 - Téléc: (819) 374-6227
Courriel: condolances@centrrouseau.com

Heures de visite: VENDREDI de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, à partir de 9 h. Funérailles, le samedi 18 septembre 2004, à 11 h en la Cathédrale de Trois-Rivières (362 Bonaventure). Inhumation au cimetière St-Louis de Trois-Rivières. Madame Lajoie laisse dans le deuil ses enfants: Renée (G. Michel Lazure); Alain (Reine Larose); Jean-François; ses petits-enfants: Stéphane (Chantale); Bruno (Karina); Vincent, Christophe, ses arrière-petits-enfants: Amélie, Jean, son frère, sa sœur, beaux-frères, belles-sœurs: Marcel Dufresne (Marguerite Dufresne); Thérèse Dufresne (feu Eugène Gignac); Lorraine Lajoie (feu Dr Jean-Louis Rochefort); Jean-Marc Lajoie (Françoise Pelletier); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

En guise de sympathie des dons à la : SOCIÉTÉ ALZHEIMER DE LA MAURICIE, 1765 boul. St-Louis Trois-Rivières, Qc, G8Z 2N7 ou à : L'ASSOCIATION DES SOMIÈRES DU QUÉBEC, C.P. 1492 Trois-Rivières, G9A 5L6 seraient appréciés de la famille,



COUTURE
Germaine
(Nicol)

À l'UIGS, pavillon St-Joseph, le 13 septembre 2004, est décédée madame Germaine Nicol, à l'âge de 88 ans, épouse de Camille Couture, demeurant à Sherbrooke. Madame Couture repose à la :

Coopérative funéraire de l'Estrie
505 rue Short, Sherbrooke, Qc
Tél: 819-565-7646, Téléc: 819-565-7346
Claude Roy, directeur général
Courriel: info@coopfuneraire.com

Heures de visite: JEUDI 16 septembre, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h à 10 h 15. Funérailles, vendredi 17 septembre 2004, à 10 h 30 en l'église St-François d'Assise, 1145 des Quatre-Saisons, Sherbrooke. Outre son époux, madame Couture laisse dans le deuil ses enfants: Pierrette (Réjean Gosselin); Rachel, Sylvie (Mario Ducloux); ses petits-enfants: François, Patrick, Hans, Alexandre, Simon, Jérôme, sa sœur: Soeur Lucienne; elle était également la sœur de feu Raoul (feu Emergentienne Sirois); feu Georges (feu Lédora Belisle); feu Liliane (feu Victor Charland); feu Yvonne (feu Yvon Toutant); la belle-sœur de feu Gérard (feu Maria Lussier); feu Frère Agenor, feu Soeur Georgette, feu Marguerite (Henri Duchesne); ses belles-sœurs: Mariette (feu Florent Perreault); Soeur Réjeanne, Olivette (Yvon Charland); ainsi que ses neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout le personnel de l'UIGS, pavillon St-Joseph pour les bons soins prodigués à madame Couture. En guise de sympathie des dons à la : SOCIÉTÉ ALZHEIMER DE L'ESTRIE, 375 Argyl, édifice Norton, local 09, Sherbrooke, J1J 3H5, seraient grandement appréciés de la famille.



CLOWERY
William

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 15 septembre 2004, est décédé monsieur William Clowery à l'âge de 77 ans, demeurant à Fleurimont. La famille vous accueillera en présences des cendres à la :

Coopérative funéraire de l'Estrie
1011 Galt Ouest, Sherbrooke, Qc
Tél: 819-565-7646, Téléc: 819-565-9394
Claude Roy, directeur général
Courriel: info@coopfuneraire.com

Heures de visite: Jour des funérailles, de 10 h à 11 h. Il y aura une cérémonie le samedi 18 septembre 2004, à 11 h au salon. Monsieur Clowery laisse dans le deuil son fils: Marc; sa petite-fille: Tara; la mère de son fils: Gilberte Pelletier; sa sœur: Edna (feu Léo Ménard); sa belle-sœur: Léona Bédard (feu Robert); il était également le frère de feu Irène, feu Arthur, feu Hubert, feu Albert; ses neveux, nièces, autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel du CHUS Hôtel-Dieu pour les bons soins prodigués à monsieur Clowery. En guise de sympathie des dons à : L'ASSOCIATION PULMONAIRE DU QUÉBEC, 800 boul De Maisonneuve est, bureau 800, Montréal Qc, H2L 9Z9, seraient grandement appréciés de la famille.

Suite des avis à la page suivante

Nécrologie



SCROSATI
Henri

Au C.H.U.S. Hôtel-Dieu, le 14 septembre 2004, est décédé monsieur Henri Scrosati, à l'âge de 76 ans, époux de feu Madeleine Tremblay, demeurant à Windsor. Monsieur Scrosati repose à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie
Maison A. Boisvert
64, 3e Avenue, Windsor, Qc.
Tél.: 819-845-3992 - Téléc.: 819-845-5287
Courriel: info@coopfuneraire.com
Claude Roy, directeur général

Heures de visite: Jour des funérailles, de 10 h 15 à 11 h 15. Funérailles, samedi 18 septembre 2004, à 11 h 30 en l'église St-Philippe de Windsor. Les cendres seront déposées au cimetière du même endroit.

Monsieur Scrosati laisse dans le deuil ses enfants: René (Carmen St-Laurent); Hélène (Bruno Corrivé); Marielle (Guy Milhomme); Macel (Lise Côté); Claire (Réal St-Laurent); ses petits-enfants: Mikael, Kim, Emma, Tommy, Karen, Samuel, Billy, Alex; ses frères et sœurs: Jean-Louis (Aline Cadorette); Rita (Azarias Tremblay); Thérèse (Victor Royer); Joseph (Denise Hamel); Stella (William Connolly); il était également le frère de feu Angelo (Louise Vachon); feu Antonio, feu Philippe (Juliette Houle); feu Eugène (Marie-Jeanne Joyal); feu Marie, son beau-frère: Marcel Tremblay (Thérèse Clément); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel des soins palliatifs du CHUS Hôtel-Dieu, pour les bons soins prodigués à monsieur Scrosati. En guise de sympathie des dons aux: **AUXILIAIRES BÉNÉVOLES DU CHUS**, 580 Bowen sud, Sherbrooke J1G 2E8, seraient appréciés de la famille.



CROTEAU
Rolland

À Asbestos, le 13 septembre 2004, est décédé monsieur Rolland Croteau, à l'âge de 72 ans, époux de Liliand Morel Croteau et fils de feu Robert Croteau et de feu Antoinette Caron, demeurant à Asbestos. Monsieur Croteau repose au:

Centre funéraire Nouvel Horizon
Coopérative funéraire de la Région d'Asbestos
240, rue du Roi, Asbestos (Québec)
Tél.: 819-879-4842 - Téléc.: 819-879-7582
Sans frais: 888-871-4842
Aline Richer, conseillère aux familles
Courriel: www.alamemoirede.com

Heures de visite: VENDREDI 17 septembre 2004, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles de 8 h 30 jusqu'à 9 h 45. Funérailles, samedi 18 septembre 2004, à 10 h en l'église St-Isaac Jogues d'Asbestos. Inhumation des cendres au cimetière de Tingwick, à une date ultérieure.

Outre son épouse monsieur Croteau laisse dans le deuil ses enfants: Christiane Croteau (Roger Leroux); Yvan, Jean, Luc (Isabelle Pellerin); ses petits-enfants: Isabelle (Hugue); Dominic, Christina (Christian), Monika, Vincent, Frédéric, ses frères et sœurs: Lucille Croteau (Jacques Paquin); Raoul Croteau (Madeleine Croteau); Jacques Lemay (Monique Lemay); plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel du Centre Hospitalier d'Asbestos, pour les bons soins prodigués à monsieur Croteau.



GRONDIN
Gisèle
(Carignan)

À l'Hôpital St-Joseph de Trois-Rivières, le 14 septembre 2004, est décédée madame Gisèle Carignan, à l'âge de 68 ans, épouse de Claude Grondin, demeurant à Asbestos. Madame Grondin repose au:

Centre Funéraire Dupuis
550, 1ère Avenue Asbestos, (Québec)
Tél.: 819-879-2424 - Téléc.: 819-879-4406
Pierre Dupuis, président
Jean-Guy Dupuis, directeur

Heures de visite: VENDREDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h 30 jusqu'au départ du salon à 11 h 15. Funérailles, samedi 18 septembre 2004 à 11 h 30 en l'église St-Isaac Jogues. Il y aura par la suite crémation et les cendres seront déposées au cimetière d'Asbestos. Outre son époux, madame Grondin laisse dans le deuil ses enfants: Luc (Anne Rioux), Trois-Rivières; Christianne (Yves Poisson), Canton de Magog; René (Madeleine Trudel) Notre-Dame du Mont-Carmel; Katherine (Claude Labrie), Québec; ses petits-enfants: Simon, Julie, Hélène, Alexandre, Vincent, Laurie, Karina, Maude; ses frères et sœurs: Cora Carignan (Rolland Therrien); Richard Carignan (Victoria Mongeon); Julien (Doris Pelletier); ses beaux-frères, belles-sœurs: Rita Dorais (feu Gérard Carignan); Adrienne Mongeon (feu Paul Carignan); Hélène Grondin; Marc Grondin (Bonnie Brapburn); Marine Vachon (feu Paul Grondin); Francine Grondin (Valmont Robichaud); plusieurs autres parents et amis. En guise de sympathie des dons pour le: **CENTRE HOSPITALIER D'ASBESTOS**, seraient appréciés de la famille.

L'artiste féminine ayant vendu le plus d'albums au monde

Céline écrit une page d'histoire

Kathleen Lavoie
LAS VEGAS

L'ambiance était survoltée, hier, au Thomas & Mack Center de Las Vegas, où Céline Dion a reçu des mains de son bon ami Michael Douglas le prix «diamant» de l'artiste féminine ayant vendu le plus d'albums au monde.

«Constater de vous-mêmes l'énergie brute de cette artiste!», a lancé le célèbre acteur aux spectateurs hystériques avant que la chanteuse n'offre une version électrisante de son hit *Love Can Move Mountains*, entourée de ses danseurs, choristes et musiciens. «Ce diamant est tellement gros que je ne pourrais pas le porter!» s'est exclamée Céline aux journalistes qui l'ont accueillie en coulisses au sujet de l'honneur.

Réitérant tout le plaisir qu'elle a à vivre à Las Vegas avec son mari et son fils, la chanteuse a affirmé qu'un prix comme celui qu'elle a reçu lui fait surtout plaisir parce qu'il lui permet de souligner le travail des tous les «créateurs de l'ombre».

«Je n'écris pas mes chansons. Je n'écris pas mes textes. Heureusement, il y a de fabuleux auteurs et compositeurs autour de moi qui le font pour moi. Ce prix me donne l'opportunité de les remercier tous», a-t-elle fait savoir, avant d'interrompre son point de presse pour entendre la performance attendue de Whitney Houston, se décrivant elle-même comme une grande admiratrice de la chanteuse.

À 36 ans, Céline Dion est seulement la troisième artiste à recevoir ce prix reconnaissant des ventes de 100 millions d'exemplaires. Avant elle, Mariah Carey et Rod Stewart ont reçu le même honneur. Hier, toutefois, le prix «diamant» décerné à Dion venait aussi célébrer la suprême mondiale de l'artiste au chapitre des statistiques de ventes avec 175 millions d'albums.

On s'en souviendra, la percée internationale de l'artiste native de Charlemagne avait débuté avec son interprétation de la pièce-titre du dessin animé *The Beauty and The Beast*. Depuis, elle a assuré sa position de superstar internationale avec des hits comme *Power of Love* et *My Heart Will Go On*, chanson-thème du film *Titanic*. L'automne s'annonce par ailleurs fort occupé pour la diva québécoise qui participera à plusieurs talk-shows, dont *Larry King Live*, *The Oprah Winfrey Show*, *Live with Regis and Kelly*, *The Tonight Show* et *The Ellen DeGeneres Show*.

Elle s'apprête également à lancer un nouvel album le 12 octobre. Intitulé *Miracle*, la nouvelle galette sera composée de pièces choisies par la chanteuse et traitant du lien étroit qui existe entre une mère et son enfant. Parmi les chansons qui figureront sur ce CD, plusieurs font actuellement partie de son spectacle *A New Day...* (notamment *If I Could, What A Wonderful World*, *The First Time I Ever Saw Your Face*), présenté depuis deux ans au Colosseum du Caesars' Palace de Las Vegas.

La pochette de ce disque sera illustrée par des images d'Anne Geddes connue pour ses photographies d'enfants habillés en fleurs. Un album de photographies auquel a également collaboré la chanteuse sortira au même moment.

Mais avant, Céline Dion atteindra un autre cap important alors qu'elle ac-



Au Thomas & Mack Center de Las Vegas, Céline Dion a reçu hier le prix «diamant» de l'artiste féminine ayant vendu le plus d'albums au monde, en fait 175 millions au total.

cueillera le millionième spectateur de *A New Day* au Colosseum le 30 septembre... L'heureuse personne recevra des mains même de la diva une plaque commémorative, en plus pouvoir rencontrer la vedette en personne et d'obtenir un séjour VIP au Caesars' Palace. Comme il reste encore un an et demi au contrat qui lie la chanteuse au complexe, on peut penser qu'elle est en bonne voie de doubler cette marque. Ensuite, on ne sait trop encore ce qui attend la chanteuse.

La rumeur qui veut qu'elle fasse une nouvelle pause afin d'agrandir sa famille n'a pas été démentie. En même temps, Vegas Beat soutenait, il y a quelques semaines, que Céline Dion et Caesars Entertainment étaient sur le point de prolonger son contrat pour une année de plus (pour la modique somme de 40 millions \$ US), avec une option sur une deuxième année. Mais depuis d'autres publications ont monté l'enchère à trois ans (pour 150 millions \$ US), ce qui la garderait sur la Strip jusqu'en 2009. Parmi les autres lauréats des World Music Awards, hier, Avril Lavigne, Kanye West et Usher sont eux aussi repartis avec des prix. (Le Soleil est l'invité du Cirque du Soleil à Las Vegas.)



BRETON
Gérard

Au C.H.U.S. site Fleurimont, le 13 septembre 2004, est décédé monsieur Gérard Breton, à l'âge de 70 ans, époux de Muguette Corbeil et fils de feu Yvonne Laroche et feu Constant Breton, demeurant à Chartierville, autrefois de East Hereford. Monsieur Breton repose au:

Centre Communautaire de Chartierville
Sous la direction du:
Centre funéraire Coopératif région Coaticook
284, rue Child, Coaticook (Québec)
Tél.: 819-849-6688 - Téléc.: 819-849-3068
Jenny Charbonneau, directrice générale
Courriel: cfcc@abacom.com

Heures de visite: VENDREDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles, de 9 h 30 à 10 h 50. Funérailles, samedi 18 septembre 2004, à 11 h en l'église de Chartierville. Inhumation au cimetière du même endroit.

Outre son épouse, monsieur Breton laisse dans le deuil ses enfants: Sylvie (Mario); Christian (Stéphanie); Gaétan (Danielle); Richard (Chany); Martine (Daniel); Eric (Véronique); ses petits-enfants: Sonia (Yannick); Yannick, Mélanie, Carl, Marie-Eve, Jonathan, Jean-Christophe, Michaël, Marie-Soleil, Elisa, Nick, Jessica; son arrière-petite-fille: Megan; ses frères et sœurs: Jeanne (Rosaire); Roland (Irène); Camille (Noëlla); Claire (Alphée); Thérèse (feu Josaphat); Rose-Hélène (feu Victor); Bernadette (Yvon); Germaine, Norbert (Claudette); André (Ginette); Roger (Claire); il était aussi le frère de feu Henri (Lucille); ses beaux-frères, belles-sœurs: Rose-Hélène (Claude); Jean-Guy (Monique); Fernande (Henri); Yvan (Vanessa); Lucille (Réjean); Alain (Iris); André (Marion); Jacques (Wendy); Cécile (Pierre); Claude (Sherry); René (Linda); Raynald, il était le beau-frère de feu Michel (Diane) et de feu Louiselle (Ray); il laisse également dans le deuil plusieurs autres parents et amis.



HADE
Armande (Gazaille)
1918-2004

À l'UGS, pavillon St-Joseph, le 14 septembre 2004, est décédée madame Armande Gazaille, à l'âge de 86 ans, épouse de feu Jean-Claude Hade, demeurant à Granby. Madame Hade repose à la:

Maison Funéraire
Girardot et Ménard Ltée
170, rue Dufferin, Granby
Tél.: (450) 372-4498 Téléc.: (450) 372-2738
girardot-menard@bellnet.ca
Affiliée à la C.T.Q.

Heures de visite: JEUDI de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, à compter de 9 h. Funérailles, vendredi 17 septembre 2004, à 11 h en l'église Ste-Famille. Inhumation au cimetière Mgr Pelletier, rue Dufferin.

Madame Hade laisse dans le deuil son fils: Daniel (Elisabeth Beaudoin); ses petits-fils: Mathieu (Geneviève); Sébastien (Isabelle); elle était la soeur de feu Lucien Gazaille; elle était la belle-soeur de feu Gaston (Cécile Hébert); Annette (feu Armand Lussier); feu Alexandre (Marie-Laure Ducharme); Paul (Clothilde Gagné); Lise (Paul Dumont); feu Simone (feu Aimé Lussier); feu Maurice; elle laisse aussi dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. La famille désire remercier spécialement le personnel du 2e étage du Pavillon St-Joseph pour les bons soins prodigués à madame Armande Gazaille Hade. En guise de sympathie des dons à: **LA SOCIÉTÉ ALZHEIMER** seraient appréciés. Formulaires disponibles au salon.



GOBEIL
Yvette
(Vézina)

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 13 septembre 2004, est décédée madame Yvette Vézina, à l'âge de 86 ans, épouse de feu Gérard Gobeil demeurant à Sherbrooke. Madame Vézina Gobeil, repose à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie
33, rue Bowen sud, Sherbrooke, Qc
Tél.: 819-565-7646. Téléc.: 819-565-9394
Claude Roy, directeur général
Courriel: info@coopfuneraire.com

Heures de visite: VENDREDI, 17 septembre de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles de 9 h à 10 h 15. Funérailles, samedi 18 septembre 2004, à 10 h 30, en la Cathédrale St-Michel. Inhumation au cimetière des Jardins du Souvenir de l'Estrie. Madame Gobeil laisse dans le deuil ses enfants: Solange (Jean-Claude Fontaine); Jean-Paul (Estelle Laliberté); Hubert, Bertrand (France Beaucauge); Pierrette (Jacques Tremblay); Marcelle, Renée (René Patry); ses petits-enfants: Manon, Michel, Annick, Sébastien, Manuel, Eve-Marie, Jean-Olivier, David, Marie-Claude, Julie, Daniel, Jean-François, Vincent, Marie-Michèle, Pierrick, ses arrière-petits-enfants; ses frères: Léon et Lucien; ainsi que ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout le personnel du 6e C du CHUS Hôtel-Dieu, pour les bons soins prodigués à madame Gobeil.



OUELLET
Germaine
1926 - 2004

Au C.H.U.S. Site Fleurimont, le 10 septembre 2004, est décédée madame Germaine Ouellet, fille de feu Napoléon Ouellet et de feu Hénédine Gagnon, demeurant à Sherbrooke et autrefois de L'Islet. Madame Ouellet repose au:

Centre Funéraire La Durantay et Fils
99, 7ième rue, L'Islet
Tél.: 418-247-5733, 1-877-598-3093
Téléc.: 418-246-5115
courriel: durand4e@globetrotter.net

Heures de visite: VENDREDI, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, à compter de 9 h. Funérailles, samedi 18 septembre 2004, à 11 h en l'église Sacré-Coeur de l'Islet, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial. Madame Ouellet laisse dans le deuil ses frères et sœurs: Rita (feu Jean-Paul Guimont); Berthe (feu Rosaire Caron); Ludovic (Georgette Caron); Yvette, Jacqueline (feu Jean-Léon Marois); Euclide (Odette Levasseur); elle était la soeur de feu Laurette (feu Charles-Auguste Lemieux, feu René Poitras); feu Charles-Emile (Gisèle Bouchard); feu Paul-André (feu Jeanne Corrivé); feu Laurence Bella (Jacques Potvin); plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis, spécialement Anthea Kelly.



PÉLOQUIN
Armand

Au centre de la Santé MRC de Coaticook, le 15 septembre 2004, est décédé monsieur Armand Pélouquin, à l'âge de 97 ans, époux de feu Joséphine Laramée, demeurant à Coaticook. Monsieur Pélouquin repose au:

Centre funéraire Coopératif région Coaticook
284, rue Child, Coaticook (Québec)
Tél.: 819-849-6688 - Téléc.: 819-849-3068
Jenny Charbonneau, directrice générale
Courriel: cfcc@abacom.com

Heures de visite: JEUDI de 19 h à 21 h. Jour des funérailles, de 9 h à 10 h 50. Funérailles, vendredi 17 septembre 2004, à 11 h en l'église St-Jean. Inhumation au cimetière St-Edmond.

Monsieur Pélouquin laisse dans le deuil ses enfants: Maurice (Fleur-Ange), Coaticook; Alice (feu Antonio Dionne), Clarksville N.H.; ses 13 petits-enfants; ses 30 arrière-petits-enfants; son arrière-arrière-petite-fille; son frère: Adrien (feu Juliette Roy), St-Malo; sa belle-soeur: Léona (feu Joseph Laramée), Sherbrooke; plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. La famille désire remercier sincèrement le personnel et les médecins du centre de santé de la MRC de Coaticook, ainsi que tout le personnel de la Résidence Maison Boiscastel pour les bons soins prodigués à monsieur Pélouquin.

Planifier un don testamentaire

Le legs est le don planifié par excellence pour soutenir à long terme l'œuvre de la Fondation.

Pour plus de renseignements, contactez
Mme Lucille Grimard
(514) 871-1551,
poste 227
1 800 567-8563

FONDATION DES MALADIES DU CŒUR DU QUÉBEC

La Tribune

Ça Bouge

DANS LA RÉGION

ENCOURAGEONS SYLVIA TREMBLAY

Mme Sylvia Tremblay était présente au Caffuccino le mardi 7 septembre dernier. Elle quitte le lendemain pour la conquête du « Miss Fitness Universel Pageant 2004 » à Las Vegas. M. Michel Lussier du Caffuccino remettrait 50 % de ses ventes ce midi, dans le but d'encourager Mme Tremblay. Aussi sur la photo, M. Bob Pélouquin de Génération Rock.